

DIARIO DE LA MARINA

EDICION DE LA MAÑANA

Acojido á la franquicia é inscripto como correspondencia de segunda clase en la Oficina de Correos de la Habana.

Dirección y Administración: PRADO 103.

APARTADO DE CORREOS 1,010.

Dirección telegráfica: "DIARIO Habana."

Teléfono: Redacción A 6301 Administración A 6201

PRECIOS DE SUSCRIPCION

UNION POSTAL 12 meses... \$21.25 etc.

L. DE CUBA 12 meses... \$16.00 plata.

HABANA 12 meses... \$14.00 plata.

ADMINISTRACION DEL "Diario de la Marina"

Desde esta fecha ha sido nombrado Agente del DIARIO DE LA MARINA en Bahía Honda, el señor don Luciano A. Fernández...

TELEGRAMAS POR EL CABLE

SERVICIO PARTICULAR DEL DIARIO DE LA MARINA España DE ANOCHE

Madrid, Septiembre 21. SIGUE ABONANZANDO

ESTADOS UNIDOS

Servicio de la Prensa Asociada CANALEJAS TRIUNFANTE

MUEBLES FINOS EUROPEOS Y AMERICANOS.

quier con su admirable conducta, ha dejado honda y duradera impresión en el ánimo de todo el pueblo español.

EL TORNEO DE AJEDREZ Carlsbad, Septiembre 21

El resultado de la vigésima tercera sesión del gran torneo de ajedrez, celebrada hoy, fué el siguiente:

BASE BALL Nueva York, Septiembre 21

El resultado de los juegos celebrados hoy entre los clubs de las Grandes Ligas fué el siguiente:

Liga Nacional (Primer juego)

EXTRACTO DEL SCORE

Table with columns for teams (Cincinnati, Brooklyn, etc.) and scores.

LAS MEJORES ampliaciones se hacen en SAN RAFAEL 32, fotografía de Colonias y Compañía.

Baterías.— Chicago: Smith y Archer.

(Primer juego)

Table with columns for teams (San Luis, New York, etc.) and scores.

ESTADO DEL CAMPEONATO

El juego entre el Washington y el Chicago fué suspendido por la lluvia.

EXTRACTO DEL SCORE

Table with columns for teams (Filadelfia, San Luis, etc.) and scores.

Sección Mercantil

CABLEGRAMAS COMERCIALES

Nueva York, Septiembre 21

Bonos de Cuba, 5 por ciento (ex-interés, 103.18).

Cambios sobre Hamburgo, 60 div., banqueros, 95.116.

Centrifugas polarización 96, en plaza, á 5.92 cts.

Centrifugas pol. 96, entregas de Septiembre, 4.916 cts. c. y f.

Manteaca del Oeste, en terceroías, \$9.50.

London, Septiembre 21

Paris, Septiembre 21

ASPECTO DE LA PLAZA

Septiembre 21.

Azúcares.—El cable nos ha sorprendido hoy con la noticia de una baja de cerca de un chelón en la cotización del azúcar de remolacha...

Cambios.— Rige el mercado con demanda modrada y sin variación en los precios.

Cotizaciones:

Table with columns for market types (Comercio, Banquero) and various goods (Londres, Hamburgo, etc.)

abrió hoy encalmado pero firme con motivo de haber seguido la demanda por las acciones de los F. C. Unidos...

Durante el día ha seguido la demanda por las acciones de los F. C. Unidos, ya van escapando los vendedores...

Cotizaciones del cierre:

Bonos y Obligaciones

Table with columns for bond types and values.

ACCIONES

Table with columns for stock types and values.

Mercado Monetario

CASAS DE CAMBIO

Table with columns for exchange rates (Plata española, Oro americano, etc.)

Mercado Pecuario

Septiembre 21

Entradas del día 20:

Reses sacrificadas hoy:

Cabezas

Reses sacrificadas hoy:

Cabezas

Reses sacrificadas hoy:

Cabezas

Reses sacrificadas hoy:

Cabezas

PANADEROS

SE SOLICITAN que no estén agremiados con trabajo para todo el año y con los sueldos siguientes: Mozos de cuadra \$ 60.00

REVOLUCION EN SU SANGRE

JARABE "DUVAL" Vence Reumatismo, Escrófulas, Ulceras, Herpes, Asma, Sifilis y todas las enfermedades de la sangre.

LOCION Nevada Sarrá

Para DAMAS. Limpia y las encanta. Para HOMBRES. Ideal después de afeitarse.

FERRUBRON

Pintura Metálica Inoxidable Inglesa Es la única PINTURA que protege el HIERRO

FERRUBRON PROTEJE LA MADERA CONTRA EL COMEJEN UNICOS FABRICANTES: FERRUBRON MANUFACTURING CO., LTD.-LONDON

TEJAS PLANAS DE MARSELLA

¡¡GRAN REBAJA!! á \$50 millar, á partir del día 1º de Octubre Dussaq y Ca.-Oficios 18-Apartado 278

Mercados Extranjeros

Plaza de Nueva York
Extracto de la "Revista Semanal" de los Sres Czarnikow, Rionda y Ca. Nueva York, Septiembre 15 de 1911.

"El mercado ha continuado firme y los azucares de inmediata entrega siguen obteniendo el mismo precio de 5.75c. que rige desde la semana pasada. Una pequeña venta se hizo a un refinador de Boston a 5.64c., base 96, entregado el azúcar en un muelle de este puerto; pero como la cantidad fue tan pequeña, no afectó las cotizaciones. A principios de semana, se llevaron a cabo algunas ventas importantes de Cubas, á compradores europeos, para embarque en Febrero y Marzo, á 3.40c. libre á bordo; pero después, dichos compradores han suspendido sus operaciones, con motivo de la baja en el precio de la remolacha. Según cables privados recibidos hoy, los ráfex ya extraídas demuestran resultados muy desfavorables.

La exportación de Java, en Agosto, para este país y para Europa, fué de 98,000 toneladas, en comparación con 102,832 toneladas en 1910 y 77,979 toneladas en 1909. Se ha ofrecido á la venta, sin resultado, un cargamento á 18s. 6d. c.f.s., para llegar á fines de este mes.

El mercado europeo bajó bruscamente en esta semana. Esta baja fué ocasionada, primeramente, por liquidaciones especulativas; después, porque los bajistas se pusieron á vender remolacha y, últimamente, por fuertes lluvias en Austria y rumores de que Rusia podría permitir á la Convención de Bruselas para aumentar su contingente de exportación, que hoy se limita á 200,000 toneladas anuales. Las cotizaciones son: Septiembre, 17s. 6d.; Octubre, 16s. 9d.; Octubre-Diciembre, 16s. 5d.; Enero-Marzo, 16s. 5d.; Mayo, 16s. 5d. y demuestran bajas, durante la semana, de 1s., 1s. 3d., 1s. 6d. y 1s. 5d. en las respectivas entregas.

Los recibos semanales fueron de 19,821 toneladas, como sigue:

Table with columns: Toneladas, De Cuba, Puerto Rico, Antillas menores, Hawaii, etc.

A New Orleans llegaron, durante la semana, 22,000 sacos de Puerto Rico.

REFINADO.—El mercado continúa subiendo en relación con el de azúcar en general. Los precios de The American Sugar Refining Co. son de 6.75c. menos 2%. Arbutle Bros. y Federal Sugar Refining Co. piden 50 puntos más. The National Sugar Refining Co. cotizan el granulado á 7c. menos 2%; pero se han retirado del mercado y no aceptan pedidos. Las operaciones están algo restringidas debido á los altos precios, pero las entregas contra ventas anteriores continúan siendo regulares.

EXISTENCIAS (Willett & Gray.)

Table with columns: 1911, 1910 for New York, Boston, Philadelphia.

COTIZACIONES

Table with columns: 1911, 1910 for Centf. n. 10, Mascab, buen ref. pol. 89, etc.

Costo y flete:

Table with columns: 1911, 1910 for Cif. pol. 96, Cuba, etc.

Azúcar refinado:

Table with columns: 1911, 1910 for Granulado, neto.

Azúcar de remolacha.

Embarque de Hamburgo y Bremen, costo y flete.

Table with columns: 1911, 1910 for Primeras, base 88.

Ninguna venta anunciada desde el 8 al 14 de Septiembre.

P. D.—Mr. F. O. Licht ha publicado su cálculo de la nueva cosecha, según el cual la merma en los países de la Convención será de 1,500,000 toneladas, en comparación con la cosecha pasada.

Protección á la industria de carnes

La Comisión de Hacienda de la Cámara de Representantes de la República de Uruguay ha acordado aconsejar la aprobación del proyecto del Poder Ejecutivo de aquel país, que concede franquicias de diverso género á las empresas de elaboración de carnes congeladas, conservadas y cocidas, á fin de resolver un grave problema de economía nacional, como es éste: la necesidad imperiosa de hacer evolucionar las permitivas salazones hacia otros métodos más perfeccionados de conserva-

ción y preparación de carnes, consiguiendo con ello la transformación de los antiguos saladeros, en frigoríficos, en empresas de exportación de ganado en pie, en fábricas de extractos y de conservas, y en otras manufacturas que, mediante un mejor aprovechamiento de la materia prima y un trabajo mejor de elaboración, permitan aumentar, en suma grado, el valor del más importantísimo renglón de la exportación uruguayana.

Sociedades y Empresas

Disuelta con fecha 19 de Agosto la sociedad que giraba en Cabaiguán, bajo la razón de Gómez y Compañía, S. en C., se ha constituido con la denominación de Gómez y Alonso, S. en C., una nueva que se ha hecho cargo de todos los créditos activos y pasivos de la extinguida firma, cuyos negocios continuará. Son socios de la firma los señores don Pedro H. Gómez Gutiérrez y don José Alonso Bomes, y comendatarios los señores Ceballos y Hermanos y don Angel Simón Garrido.

Por circular fechada en ésta el 7 del actual, nos participan los señores Cárdenas y Compañía, comerciantes en tabaco en rama, que han ingresado en dicha sociedad, el señor don Pedro de Arango Mantilla, con carácter de gerente, y don Fernando Valdés Fernández, con el de socio colectivo. Son gerentes de la sociedad, con uso de la firma social, los señores don Nicolás de Cárdenas Benítez, don Fernando de Cárdenas de la Luz y don Pedro de Arango Mantilla.

Vapores de travesía

SE ESPERAN

Septiembre
24-Frankenwald, Veracruz y escalas.
24-Dora, Amberes y escalas.
25-México, New York.
25-Morro Castle, Veracruz y Progreso.

Octubre
2-Alfonso XIII, Bilbao y escalas.
2-Monterey, Veracruz y Progreso.
2-Manuel Calvo, Cádiz y escalas.
2-Pinar del Rio, New York.
4-Corcovado, Veracruz y escalas.
4-Cayo Bonito, Amberes y escalas.
7-Castaño, Liverpool y escalas.
7-King Robert, Bremen y Amberes.
8-Ida, Liverpool.
8-Den of Mains, Glasgow.

SALDRAN

Septiembre
22-Monadnock, Montevideo y escalas.
25-México, Progreso y Veracruz.
26-Morro Castle, New York.
26-Excelsior, New Orleans.
30-Saratoga, New York.
30-Montserrat, New York y escalas.
Octubre
2-Esperanza, Progreso y Veracruz.
3-Alfonso XIII, Veracruz.
3-Monterey, New York.
3-Excelsior, New Orleans.
3-Manuel Calvo, Colón y escalas.
4-Corcovado, Vigo y escalas.
11-Westerwald, Canarias y escalas.
12-Beta, Boston.

VAPORES COSTEROS

SALDRAN

Alava H. de la Habana todos los miércoles á las 5 de la tarde, para Sagua y Calbarén, regresando los sábados por la mañana.—Se despacha á bordo.—Vista de Zulmeta.
Comera Herrera, de la Habana todos los martes á las 5 de la tarde, para Sagua y Calbarén.

Puerto de la Habana

BUQUES CON REGISTRO ABIERTO

Para New York, vapor americano "Havana", por Zaldo y Compañía.

BUQUES DE CABOTAJE

ENTRADAS

Septiembre 21.
De Arroyos, vapor "Julian Alonso", capitán Panielis, con 1,200 tercios tabaco y efectos.
De Santa Cruz, goleta "Vigia", patrón Abelito, con 20 cochinos.

DESPACHADOS

Septiembre 21.
Para Cárdenas, goleta "Juana Mercedes", patrón Ballester, con efectos.
Para Santa Cruz, goleta "Vigia", patrón Abelito, con efectos.

MANIFIESTOS

345

Vapor noruego "Mathilde", procedente de Mobila, consiguado á Louis V. Place. PARA LA HABANA
A. Ramos y ep; 80/3 manteca y 7 id. jamones.
Bergua y Timiras; 47 id. manteca.
Ida, Gutiérrez y ep; 100 id y 250 sacos harina.
Muniz y ep; 20/3 manteca y 5 id. jamones.
P. Pita; 5 id. id.

PARA LA HABANA

A. Ramos y ep; 80/3 manteca y 7 id. jamones.
Bergua y Timiras; 47 id. manteca.
Ida, Gutiérrez y ep; 100 id y 250 sacos harina.
Muniz y ep; 20/3 manteca y 5 id. jamones.
P. Pita; 5 id. id.
A. Lamiguel; 5 id. id. y 100 id. manteca.
Alonso, Menéndez y ep; 7 id. jamones; 10 cajas puerco y 100 id. chorizos.
González y Suárez; 5/3 jamones y 50 cajas chorizos.
Leungas y Barros; 5/3 jamones y 100 sacos harina.
B. Fernández y ep; 5/3 jamones; 50 id. manteca; 10 cajas puerco; 24 id. salchichón.
Fernández y García; 6/3 jamones.
W. B. Fair; 20 id. manteca.
J. F. Burget; 6 id. jamones.
R. Torregrosa; 5 id. id. y 45 cajas puerco.
Menéndez y Arrojo; 5/3 jamones y 10 cajas salchichón.
Vila, Rodríguez y ep; 5/3 jamones y 20 cajas feteo.
Ven Sanchez; 6/3 jamones.
R. Suárez y ep; 50 cajas chorizos.
García, Blanco y ep; 50 id. id.
E. Hernández; 42/3 manteca y 9 cajas puerco.

Cruellas, hno y ep; 150/3 sebo, Sabatás y Boada; 100 id id; 134/3 id grass; 6 fardos mechasa.
B. Fernández y ep; 1,000 sacos maíz.
Huarte y Otero; 1,000 id. id.
Arana y Larrauri; 1,000 id. id.
Loidi, Erviti y ep; 750 id. id.
Galbán y ep; 3,800 sacos harina y 150 tercios salchichón.
Inquirido y ep; 250 sacos trigo.
Barragán, Maciá y ep; 1,250 id. harina.
Urtiaga y Aldama; 250 id. id.
A. Vales; 50 toneladas de hierro.
C. Lorenzo; 250 sacos maíz.
Cuban Fruits E. y ep; 4 bultos efectos.
Y. Cuevas; 1 id. id.

M. Johnson; 34 id. drogas.
E. García Capote; 7 id. efectos.
Suriol y Fraguela; 250 sacos maíz.
B. Fernández Menéndez; 500 id. id.
L. Maza Ruiz; 250 id. id.
M. V. Rivas; 300 id. harina.
J. G. Rodríguez y ep; 1 caja efectos.
Carbónell, Dalman y ep; 5/3 jamones; 25 id. manteca y 3 cajas puerco.
Saeeda, hno y ep; 5 id. id.
Echevarri, Lezama y ep; 10 id. toño.
Milán y Alfonso; 5 id. id.
Garin, Sánchez y ep; 10 id. id.
Antonio García; 10 id. id.
E. Sarriá; 6 bultos drogas.
Fernández Trárga y ep; 10 barriles y 50/3 manteca; 60/3 sacos harina.
Swift y ep; 50/3 manteca; 655 cajas leche.
A. Martínez; 250 sacos harina.
E. Zimmermann; 25 toneladas hierro.
Cuban Trading y ep; 50 id. id.
P. Vazquez; 3 cajas efectos.
J. H. Steinhart; 2 id. id.
Clampson y Pascual; 8 bultos id.
Palacio y García; 14 id. id.
Hortel y Fair; 45 id. id.
González y hno; 1 id. id.
F. Menéndez; 250 sacos maíz.
Fernández y González; 467 tubos.
E. Canosa; 873 tubos.
G. Acevedo; 552 id.

DE MOBIILA

PARA PUERTO PADRE

Rodríguez, Llerena y ep; 6/3 y 15 cajas manteca.
Chaparra, Sugar y ep; 100 id. id.
González y Picar; 6/3 id.
Andreu y hno; 6 id. id.
PARA BANES
P. Silvestre; 7/3 manteca.
PARA NUEVA GERONA
J. O. Brin Kerhoff 2 cajas efectos.
C. Pettit; 2 id. id.
PARA ANTI LA (Nipe)
Mir y ep; 3 cajas puerco.
PARA NUEVIAS
Menjo y Cabeza; 455 bultos hierro.
El Lagarero; 250 sacos harina.
González y ep; 100 cajas salchichón.
PARA MATANZAS
Sobrinos de Bea y ep; 58/3 manteca; 25 cajas maíz; 23 id. puerco.
Marcellín y hno; 2 cajas efectos.
S. Arouas; 5/4 bultos maquinaria.
Silveira, Linares y ep; 200 sacos sal; 30/3 manteca.
Casellas y Maribona; 200 sacos harina; 25/3 y 5 cajas manteca; 15 id. salchichón.
Dooly, Smith y ep; 250 sacos maíz.
C. A. Riera y ep; 15/3 manteca y 5 cajas puerco.
J. Pérez Blanco; 35/3 manteca; 500 sacos harina.
Lombardo, Arechavala y ep; 65/3 manteca.

DE MOBIILA

PARA PUERTO PADRE

PARA BANES
P. Silvestre; 7/3 manteca.
PARA NUEVA GERONA
J. O. Brin Kerhoff 2 cajas efectos.
C. Pettit; 2 id. id.
PARA ANTI LA (Nipe)
Mir y ep; 3 cajas puerco.
PARA NUEVIAS
Menjo y Cabeza; 455 bultos hierro.
El Lagarero; 250 sacos harina.
González y ep; 100 cajas salchichón.

PARA MATANZAS

Sobrinos de Bea y ep; 58/3 manteca; 25 cajas maíz; 23 id. puerco.
Marcellín y hno; 2 cajas efectos.
S. Arouas; 5/4 bultos maquinaria.
Silveira, Linares y ep; 200 sacos sal; 30/3 manteca.
Casellas y Maribona; 200 sacos harina; 25/3 y 5 cajas manteca; 15 id. salchichón.
Dooly, Smith y ep; 250 sacos maíz.
C. A. Riera y ep; 15/3 manteca y 5 cajas puerco.
J. Pérez Blanco; 35/3 manteca; 500 sacos harina.
Lombardo, Arechavala y ep; 65/3 manteca.

PARA MATANZAS

Sobrinos de Bea y ep; 58/3 manteca; 25 cajas maíz; 23 id. puerco.
Marcellín y hno; 2 cajas efectos.
S. Arouas; 5/4 bultos maquinaria.
Silveira, Linares y ep; 200 sacos sal; 30/3 manteca.
Casellas y Maribona; 200 sacos harina; 25/3 y 5 cajas manteca; 15 id. salchichón.
Dooly, Smith y ep; 250 sacos maíz.
C. A. Riera y ep; 15/3 manteca y 5 cajas puerco.
J. Pérez Blanco; 35/3 manteca; 500 sacos harina.
Lombardo, Arechavala y ep; 65/3 manteca.
Mir y ep; 30 id. y 25 cajas id.
A. Solana y ep; 250 sacos maíz.
Carriño y ep; 40/3 manteca.
Pita, Taxido y ep; 3 cajas puerco.
A. Luque; 300 sacos harina.
J. Saneliz S.; 9 bultos efectos.

PARA CAIBARIEN

Rodríguez y Vía; 500 sacos harina y 10 cajas puerco.
Martínez y ep; 250 sacos sal; 300 id. harina.
R. W. Reynolds y ep; 9 bultos efectos A. Ruiz; 2 id. id.
E. Cantora y ep; 100/3 manteca y 250 sacos harina.
A. Románich 6 hjo; 60/3 manteca; 250 sacos sal.
E. Gómez; 7,987 piezas madera.
Iglesias, Díaz y ep; 5,385 id. id.
F. Alvarez; 4,113 id. id.

COLEGIO DE CORREDORES

COTIZACION OFICIAL

Temperatura Centigrado Fahrenheit
Máxima . . . . . 31 87 1/2
Mínima . . . . . 25 77

CAMBIO

Bank of America . . . . . 21 1/2
Londres, 30 div. . . . . 21 1/2
Paris, 3 div. . . . . 8 1/2
Alemania, 3 div. . . . . 8 1/2
Estados Unidos, 60 div. . . . . 10 1/2
Espana 8 div. al. plaza y cantidad . . . . . 1 1/2
Descuento papel Comercial . . . . . 10 pto P

"NEW YORK STOCK QUOTATIONS"

Sent by MILLER & COMPANY, MEMBERS OF THE NEW YORK STOCK EXCHANGE

Office No. 29 Broadway, New York City
Correspondents M. DE CARDENAS & Co., BANCO NACIONAL, Rooms 212 & 214 Telephone A-3521 & A-3531

SECURITIES

Table with columns: SECURITY, OPENING, HIGHEST, LOWEST, CLOSING

AZUCARES

Adúcar centrifuga de cañapo, polarizado 96% en almohaca, fruto existente, á precio de embarque, á 9.316 rs. arroba.
Adúcar de miel, pol. 85, á 8 reales la arroba.
Señores Corredores de turno durante la presente semana:
Para Cambios: Raul Ruiz; para Azucares: Miguel Nadal.
Habana, Septiembre 21 de 1911.

BOLSA PRIVADA

COTIZACION DE VALORES

OFICIAL

Billetes del Banco Español de la Isla de Cuba contra oro, de 4 y 6
Plata española contra oro español

Greenbacks contra oro español, 110 1/2 110 3/4
VALORES
Fondos públicos Com. Vnde. Valor Ptd.

Table with columns: Empréstito de la República de Cuba, Id. de la República de Cuba, Obligaciones primera hipoteca del Ayuntamiento de la Habana, etc.

ACCIONES

Banco Español de la Isla de Cuba
Banco Agrícola de Puerto Principe
Banco Nacional de Cuba
Banco de Cuba
Compañía de Ferrocarriles Unidos de la Habana

OBSERVACIONES

Correspondientes al 21 de Septiembre de 1911, hechas al aire libre en "El Almendares", Obispo 54, expresamente para el DIARIO DE LA MARINA.

Observaciones

Temperatura Centigrado Fahrenheit
Máxima . . . . . 31 87 1/2
Mínima . . . . . 25 77

Barómetro, á las 4 p. m.: 600.

AVISOS

CAJAS DE SEGURIDAD

Las alquilamos en nuestra Bóveda, construida con todos los adelantos modernos, para guardar acciones, documentos y prendas bajo la propia custodia de los interesados.

Para más informes dirijan se á nuestra oficina Amargura núm. 1.

H. Womann & Co. (BANQUEROS) C 2542 73-14 AG.

Ramón Benito Fontecilla

COMERCIANTE Y BANQUERO
CORRESPONSAL DEL BANCO NACIONAL DE CUBA.—Agencias y Comisiones.
Real 65.—Apartado 14.—Jovellanos, Cuba. 212-16 S.

CAJAS RESERVADAS

Las tenemos en nuestra Bóveda construida con todos los adelantos modernos y las alquilamos para guardar valores de todas clases, bajo la propia custodia de los interesados.

En esta oficina daremos todos los detalles que se deseen.

Habana, Agosto 8 de 1940. AGUIAR N. 103 N. GELATS Y COMP BANQUEROS C 3541 156-14 AG.

COMPANIA NACIONAL DE FIANZAS

BANCO NACIONAL DE CUBA.—PISO 3.—TELEFONO A-1056

Presidente: JOSE LOPEZ RODRIGUEZ. Vicepresidente: MANUEL A. CORRALES.
Directores: Emeterio Zorrilla, Saturnino Parajón, Manuel Fernández, Julián, Linares, W. A. Merchant, Tomás E. Mederos y Corisno Bustillo.
Administrador: Manuel L. Calvet.—Secretario Contador: Eduardo Téllez.—Letrado Consultor: Vidal Morales.

FIANZAS de todas clases y por módicas primas, especialmente para Coletores, para Subastas, Contratistas, Agentes Civiles y Criminales, Empleados Públicos, para las Aduanas, etc. Para más informes dirijan al Administrador.
Rápidez en el despacho de las solicitudes. C 2704 S. 1

BANCO NACIONAL DE CUBA

A LAS PERSONAS QUE SE PROPONEN SALIR DE LA CIUDAD POR LARGO O CORTO TIEMPO

NUEVA BOVEDA PARA BAULES

El Departamento de Apartados de Seguridad ofrece su nueva Bóveda para baúles,—construida exclusivamente para el depósito de baúles, cajas y paquetes conteniendo artículos de valor,—como lugar de absoluta seguridad contra incendio é robo.

GASTOS DE LOS VIAJEROS

El Departamento de Cambios ofrece Cartas de Crédito, así como Cheques de Viajeros de la Asociación Americana de Banqueros y de las principales Compañías de Expreso, los cuales son pagaderos por las cantidades que se requieran en cualquier parte del mundo.

EL IRIS

COMPANIA DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIO

Fundada en el año 1855. Oficinas en su edificio propio: Empeñado número 34

Valor responsable. . . . . \$2,865,680.00
Siniestros pagados. . . . . \$ 1,669,056.57
Sobrante de 1909, que se está repartiendo . . . . . \$ 41,764.16
Sobrante de 1910 para d volver en 1912. . . . . \$ 66,878.88
Importe del fondo especial de reserva. . . . . \$ 272,959.50

CUOTAS DE SEGUROS, LAS MAS ECONOMICAS Y SIN COMPETENCIA.

Habana, 31 de Agosto de 1911. El Consejero Director, SANTOS GARCIA MIRANDA. C 2746 S. 1

GIROS DE LETRAS

G. LAWTON CHILDS Y CIA. LTD. BANQUEROS.—MERCADERES 22
Casa originalmente establecida en 1844
Grata Letras á la vista sobre todos los Bancos Nacionales de los Estados Unidos dan especial atención.

ZALDO Y COMP.

CUBA núm. 76 y 78
Hacen pagos por el cable, giran letras á corta y larga vista y dan cartas de crédito sobre New York, Filadelfia, New Orleans, San Francisco, Londres, París, Madrid, Barcelona y demás capitales y ciudades importantes de los Estados Unidos, Méjico y Europa, así como sobre todos los puertos de España y capital y puertos de Méjico.

N. GELATS Y COMP.

108, AGUIAR 108, esquinas A AMARGURA
Hacen pagos por el cable, facilitan cartas de crédito y giran letras á corta y larga vista

sobre Nueva York, Nueva Orleans, Veracruz, Méjico, San Juan de Puerto Rico, Londres, París, Burdeos, Lyon, Bayona, Hamburgo, Roma, Nápoles, Milán, Génova, Marsella, Havre, Lela, Nantes, Saint Quentin, Dieppe, Tolouse, Venecia, Florencia, Turin, Masimo, etc.; así como sobre todas las capitales y provincias de España é ESPAÑA E ISLAS CANARIAS. C 2540 156-14 AG.

Hijos de R. ARGÜELLES

BANQUEROS
Mercaderes 36, Habana.
Teléfono núm. 70.—Cable: "Ramonaragua"
Depósitos y Cuentas Corrientes. Depósitos de valores, haciéndose cargo del intercambio y Remisión de dividendos é intereses. Préstamos y Pignoraciones de valores y frutos. Compra y venta de valores públicos é Industriales. Cobro de letras, sobre letras de cambio. Cobro de letras, sobre pesos, etc., por cuenta ajena. Giros sobre principales plazas y también sobre los puertos de España, Islas Baleares y Canarias. Papeos por Cables y Cartas de Crédito. C 1039 156-1 AG.

J. A. BANCES Y COMP

BANQUEROS
Teléfono A-1740.—Obispo número 21. Apartado número 715.
Cable BANCES.
Cuentas corrientes.
Depósitos con y sin interés.
Descuentos, Pignoraciones.
Cambio de Monedas.
Giro de letras y pagos por cable sobre todas las plazas comerciales de los Estados Unidos, Inglaterra, Alemania, Francia, Italia y República del Centro y Sud-América y sobre todas las ciudades y pueblos de España, Islas Baleares y Canarias, así como las principales de esta Isla.
CORRESPONSALES DEL BANCO DE ESPAÑA EN LA ISLA DE CUBA C 3049 78-1 JI.

J. BALCELLS Y CA

(S. en Co.)
AMARGURA NÚM. 34
Hacen pagos por el cable y giran letras á corta y larga vista, sobre New York, Londres, París, y sobre todas las capitales y pueblos de España é Islas Baleares y Canarias.
Agentes de la Compañía de Seguros contra Incendios "ROYAL" C 2050 156-1 AG.

BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA

OFICINAS: AGUIAR NUMS. 81 Y 83 —DEPARTAMENTO DE GIROS—
Hace pagos por el cable. Facilita cartas de crédito y giros de letra

en pequeñas y grandes cantidades, sobre Madrid, capitales de provincias y todos los pueblos de España é Islas Canarias, así como sobre los Estados Unidos de Inglaterra, Francia, Italia y Alemania. C 2702 S. 1

# LOS TRANVIAS

Asunto de alta importancia y de vivo interés en las grandes capitales es el de la circulación pública. Cuanto se haga en el sentido de indicar, proyectar ó realizar mejoras en pro del transeunte, será trabajo bien empleado; y por ello hemos de insistir en el tema de los tranvías, porque afecta en buena parte al bienestar de todo el pueblo.

La red de tranvías de una gran ciudad es cosa tan importante y delicada como puede serlo el plexo circulatorio en la vida animal. Para que el organismo se halle en perfecta salud es imprescindible que el sistema vascular funcione perfectamente en su marcha, sin entorpecimientos, ni aglomeraciones, ni obstrucciones que alteren ó dificulten la alta misión que le está encomendada: la de llevar á todos los rincones y lugares del cuerpo la salud, la fuerza y el calor de vida.

Una función semejante desempeñan en la vida social los elementos de transporte público, y especialmente los tranvías. Aún no se ha formado el mundo una idea exacta ó completa de lo que ha de influir el tranvía en las grandes transformaciones de la ciudad moderna. El vehículo del pueblo, el coche de las clases modestas y de las clases ricas, "la carroza di tutti," como lo llama Edmundo de Amicis, ha de cambiar la faz del mundo en la topografía de los Estados. Menos á esa facilidad de comunicaciones, las ciudades modernas van tomando el aspecto de urbes tentaculares: un núcleo central con ramificaciones radiales en forma de pulpo ó de araña que extiende sus remos hacia el exterior. Existe ya la ciudad lineal. El día que el transporte de fuerza eléctrica se abarate lo suficiente para que el costo sea nulo ó insignificante, va á ser un prodigio el cambio de aspecto y de constitución en las urbes. Las poblaciones formarán una red inmensa. La Habana, por ejemplo, se prolongará en líneas férreas guarnecidas de viviendas hasta Bejucal, hasta Marianao, hasta Jaruco, y aun hacia Matanzas, Güines, Batabanó y Guanajay; y esto ha de suceder tan pronto como la fuerza motriz descienda á la mitad en su valor económico y los gobiernos nacionalicen las comunicaciones estableciendo gratis el servicio urbano, como ya existe en algunos pueblos de Alemania. El viaje gratuito es hoy por hoy una quimera entre nosotros, pero se puede y se debe pensar en abaratarlo. Las clases obreras, los oficinistas, los empleados podrán vivir á diez leguas del punto donde trabajan y llegar en una hora, con lo que se habrá resuelto un problema social y sanitario á un tiempo: el de vivir en casas higiénicas y baratas. Ya no habrá epidemias, porque no habrá núcleos de población horriblemente densos, como ahora, por la necesidad de vivir próximos al taller ó á la oficina. Y todo ese milagro de transformación maravillosa se deberá á los tranvías completamente dedicados al bienestar público. Pero mientras llega ese

día, quizá no muy lejano, no es justo que el servicio de los actuales "carritos" se estacione, dejando que la Empresa desoiga la voz del público y no atienda las justas quejas que se le hacen.

En varias ocasiones hemos hablado sobre las deficiencias y abandonos en los tranvías de la Habana. Y otra vez hemos de insistir, porque las quejas continúan lloviendo sobre nuestra mesa de redacción. La Compañía Eléctrica de tranvías de esta ciudad apenas ha hecho caso de lo que sobre ese punto hemos advertido, y ni aún el Alcalde, que en nombre del pueblo á quien representa debiera obligar á la Havana Electric Railway Company á cumplir los contratos anexos á la concesión del servicio que tan pingües resultados produce; y á la verdad no comprendemos por qué no se nos escucha, cuando nuestras indicaciones son de utilidad general y nada perjudiciales á los intereses de la Compañía ni á la popularidad del Alcalde, sino muy al contrario: las innovaciones generalmente gustan al elemento popular y dan buenos resultados. En la vorágine de reformas urbanas que de un año á otro se verifican, el público se aficiona con entusiasmo y afluye en grandes masas afirmando el éxito.

Los capitalistas deben ser los primeros en franquear el camino á la civilización, seguros de que nada perderán en ello. La empresa de los tranvías debe al público de la Habana continuas reformas en el servicio, que hagan más cómodo y agradable el viajar en sus coches. Debe aumentarse el número de éstos, sobre todo á ciertas horas; debe mantener la uniformidad de acción en las corrientes, para que no sufran paradas forzadas los carros; deben poner asientos más pulcros é higiénicos.

Convendría igualmente evitar en lo posible á los pasajeros, la molestia de los guardias, empleados y carteros que van y vienen por el pasillo central. Debieran al menos salir por la plataforma delantera, parándose, al efecto, el tranvía; y en las paradas también podría el público salir por el lado delantero, sobre todo cuando hay mucho pasaje. La Compañía debe conceder todas las facilidades compatibles con el bien general.

Así también nos permitimos indicar que en el plan de nuevas líneas en proyecto es de necesidad urgente establecer una vía de regreso desde la punta hacia el Parque. Podría construirse una línea desde el Torreón de San Lázaro, bajando paralelamente por el Malecón hacia el castillo de la Punta, hacia Zulueta ó Monserrate. Esta línea no entorpecería en nada el paseo del Prado y el Malecón los domingos, y en cambio los que van á pie por allí podrían tomar un tranvía de regreso, sin remontarse, como tienen que hacerlo ahora, hacia la calle de Trocadero; y los que bajan por San Lázaro no tendrían que andar siete cuadras para llegar á la Punta.

Vemos si estas indicaciones, hechas con el más buen deseo, son también deseadas.

# LA PRENSA

Tampoco esta vez les ha salido bien la combinación, según las últimas noticias, á los republicanos radicales, políticamente amancebados con los socialistas y anarquistas.

El cantón de Ejecira y Cartagente, la "Comuna," como decían algunos con mucha gravedad, ha vociferado, ha pateado frenéticamente y ha muerto.

Los obreros huelguistas han vislumbrado al fin el insidioso, el peligrosísimo juego y han tenido á bien volver, en gran parte, á los talleres. A los demás no ha habido redentor ni regenerador que haya logrado arrancarlos de sus pacíficas faenas.

Y á todo esto ¡quién han sido, dónde se han escondido los verdaderos, los auténticos inductores y cabecillas de la agitación!

¡Por qué no han aparecido?  
¡Por qué no han chillado y gesticulado ahora tanto como chillan y gesticulan en el Congreso los Sorianos!

Es á fe estar entregado en cuerpo y alma al ideal que se defiende, es estar poseído de aquella convicción, de aquel aliento sublime que en defensa de la causa hace mirar los peligros frente á frente y despreciarlos, el ocultarse cuando suena la hora de los truenos y de la tempestad.

El pueblo español lo ha advertido sin duda.

El pueblo español que juntamente con sus jefes ha sabido luchar hasta morir en los campos del combate, en las calles, en las barricadas, cuando el fuego de su ideal ha encendido su alma, vuelve al cabo las espaldas á los solapados y falsarios traficantes de una huerca democracia y redención.

El pueblo español ya conociendo á los Sorianos, á los Lerroux.

El pueblo español sabe que la hora de su triunfo sería la del saqueo, la de las concupiscencias, la de la muerte de la nación.

Por eso, solamente por eso, los teme.

—Escribe "La Unión Española":

Enas masas obreras, esos radicales, entre los cuales el anarquismo tiene muchos afectos, no podrán ser fácilmente sometidos al orden ni acatarán al directorio republicano si llegan á obtener una victoria, antes bien, empujados por el triunfo, se constituirán en poder, en fuerza irresistible, arrolladora, sedienta de satisfacciones brutales, y aprovecharán para las venganzas que les animan el momento del éxito, trayendo así días de luto, de sangre y de vergüenza á la patria.

Además de ser impracticable el adelantamiento de la república contando con los núcleos del socialismo y del anarquismo que suspiran por más avanzadas conquistas, es digno de las más acres reproches el movimiento revolucionario que acaba de estallar cuando se halla la nación empeñada en un conflicto internacional, cuando se combate en el Rif y se encuentra el Gobierno español necesitado del apoyo popular para mantener con energía su actitud frente á Francia y para no despertar ambiciones en Alemania, que fracasado ya su intento de expansión franca en Marruecos, pone sus ojos en la Guinea española.

Pero esa actitud perturbadora, dis-

solvente ante los peligros del Rif y el conflicto internacional de Francia y Alemania es al fin explicable de cierto modo en los anarquistas y socialistas, para quienes—volvemos á repetirlo—no hay bandera ni patria. Mas en los que no admite disculpa, en los que llega hasta el colmo de lo reprochable, es en los que ondean en su partido la enseña nacional de la república.

¡Honrosa, llena de gloria la república levantada entre furias de exterminio sobre cimientos de traición!

¡Suplemento! ¡Ultima hora! ¡Con el asesinato de Weyler! Así clamaban ayer algunos vendedores de periódicos.

El pueblo los compraba.  
Y el pueblo apostrofaba después vehementemente contra los que así lo engañaban con reclamos falsos y noticias atrasadas.

El procedimiento es serio.  
Y el ardid de lo más ingenioso y original.

¡Habrá dado la candidatura de Menocal un paso de retroceso?  
Leemos en "El Comercio":

El señor Corona mantiene en toda su integridad las impresiones reflejadas en "El Cubano Libre" respecto de la candidatura del ilustre general Menocal á la presidencia de la República; pero expresando una vez más que las impresiones de referencia son exclusivamente de carácter personal, por él deducidas y apuntadas, como una esperanza salvadora, en el transcurso de su extensa é íntima conversación con el héroe de las Tunas.

El general Menocal no formuló ninguna declaración en el sentido de rechazar su actitud de negativa á las solicitudes que recibe; lejos de eso, expuso nuevamente sus deseos de no ser el candidato, abogando por la designación de otros hombres del partido, dignos y capacitados en todos sentidos para tan alto honor; y fué entonces cuando nuestro director creyó oportuno extremar la nota del ruego, adviniendo risueñas esperanzas en sus empeños.

Conste, pues, por tanto, que las declaraciones optimistas pertenecen á nuestro director, cuyas son también las insinuaciones esbozadas respecto de que el general Menocal, aceptará á la postre la candidatura que se le ofrece, si el argumento del patriotismo se invoca, le demuestran de manera diáfana que la patria reclama el concurso de su voluntad y de su historia, como indispensable para colaborar en la obra de regeneración nacional, desde la presidencia de la República.

Infiérese en sustancia que Menocal persiste en su negativa, aunque el señor Corona tiene grandes esperanzas, de que ha de acabar por salir de su hasta ahora, irreductible castillo.

Sensiblemente que ocurriese con la candidatura de Menocal y los conservadores, lo que sucedió con los reaccionarios y el general Gómez.

Y salió con la suya el general Gómez.

Si Menocal lo imita, mucho ha de bajar el papel conservador.

Aun sigue por lo visto cierto periódico escarbachando en lo de los españoles de Cienfuegos.

Replicale bizarramente "La Corres-

pondencia" de Cienfuegos y concluye:

"ni antes ni ahora aludimos para nada á "Un español" que aparece como autor de esas incongruencias.

Conocemos el paño. Somos del oficio. Sabemos cómo se hilan esas cosas.

Quiere esto decir que para nosotros esa firma es tan apócrifa como anónima; que no hay tal español, ni van de Cienfuegos esas "bontades;" que todo es de fabricación casera; invención burda...

Pues si esas cartas son apócrifas y anónimas, si según lo dijimos ya, lo mismo pueden llevar la firma de "Un Español" que de "Un Chino" ó de "Un Indio," hace bien "La Correspondencia" en poner punto final al asunto.

Es malo disparar entre sombras. No se sabe si se tira contra una liebre. O contra un reptil.

# BATURRILLO

## Justicia á Yankilandia

Discrepando del pensar de Ramiro de Maeztu, el redactor de *Nuevo Mundo*, de Madrid, señor Emilio H. del Villar, reconoce y proclama que no hay mucho de justicia en la opinión que algunos escritores europeos, y no pocos de la misma América, se tienen formada del pueblo de los Estados Unidos, como pueblo culto y progresista. Y yo, que cumulo en el espíritu de Maeztu y que ansio la perduración del genio hispano en las tierras de Colón, y protesto siempre del menoscabo en que suelen ser tenidos los hombres de nuestra raza por los de razas septentrionales, no tengo sino verdadera complacencia en repetir los plácemes de Villar á la actividad y al talento de nuestros vecinos, á quienes no quiero como amos, pero á quienes recibo con los brazos abiertos como aliados en la obra gigantesca de la civilización.

Indudablemente que hay disparidad de costumbres entre ellos y nosotros; que su creciente influencia comercial y política en estos países va destruyendo los viejos ideales nuestros, un tanto románticos, pero honrados y bellos. Mas no por eso está nadie autorizado para calificar al norte-americano de pueblo grosero, mercantilizado y á tal punto positivista, que en poco contribuya á la cultura mundial. Precisamente ese positivismo que informa los actos todos de la vida, le ha llevado al enriquecimiento de las ciencias, al desarrollo asombroso de las industrias y al estudio feudo de grandes problemas de intelectualidad.

Como observa muy acertadamente el redactor de *Nuevo Mundo*, numerosos inventos científicos que han cambiado la faz del mundo en el último siglo, obras fueron de nuestros vecinos: el telégrafo y el teléfono entre otros. Si las distancias se han acortado y la voz humana ha podido surcar los aires y reproducirse á través de los océanos, á yanquis se debe. La telegrafía sin hilos, prodigio que el mundo admira, no es sino la consecuencia de los trabajos de Morse. Y no ya por signos, sino por la voz misma del que habla, identifica la personalidad del interlocutor el que recibe al oído un mensaje telefónico. Esto, á los miles de miles de años de existencia del hombre sobre la tierra, necesariamente tiene que ser gloria inmensa del agregado humano que al siglo de su vida libre lo realizó.

El primer hombre que anduvo sobre las aguas impulsado por el vapor, fué Fulton, y á la vieja humanidad no se había ocurrido, al cabo de los siglos, que otra fuerza que el viento podía mover los buques facilitando el comercio de ideas y de productos.

De ellos es la invención del alumbrado incandescente y de ellos la locomoción eléctrica. Ellos fueron los que,

con Maury, describieron el sistema de corrientes aéreas y marinas que ha perfeccionado el conocimiento de la estructura física del globo. Ellos descubrieron el Polo Norte, enriquecieron el catálogo astronómico con la observación de nuevos planetas, soles y cometas. Ellos poseen los mejores instrumentos de observación astronómica, y son autoridades en meteorología, poseen bibliotecas suntuosas, museos riquísimos, laboratorios célebres, hombres especialistas en medicina y cirugía, y arquitectos, estadistas, poetas, novelistas, pedagogos, y más de diez filósofos y más de veinte oradores de fama mundial.

Carácter un tanto frío el del yanqui, producto de su sangre y de su clima, muchas veces caen sobre él censuras por actos que no son sino consecuencia de sus arraigadas costumbres. Pero si con la octimismo necesaria estudiáramos el fondo de estas mismas costumbres, no pocas de ellas nos parecerían hasta más cuerdas que las nuestras.

Por ejemplo: se protesta de su frialdad al negar una limosna al mendigo callejero. Nosotros, á la primera súplica, echamos manos al bolsillo; no nos preocupamos de si será cierta ó falsa la necesidad, no vemos las señales de la embriaguez habitual en el pedigrío, hasta suponemos que la peseta que vamos á dar, irá de nuestra mano á la mesa de juego. Pero la damos: es preferible servir á un pícaro que negar ayuda á un necesitado. Y acaso realmente damos á un pícaro lo que restamos á las necesidades de nuestros hijos.

El pueblo americano, por el contrario, mantiene asilos, hospitales, cuanto al menesteroso sirve de albergue y sostén, y vuelve la cara al pedigrío callejero. De ese modo está seguro de no alentar vicios ni ayudar á vagos, y sabe que para los verdaderamente necesitados del Estado y el Municipio tienen todo lo que una Piedad sincera exige.

Acostumbrados á eso, satisfechos de que obran auxiliando al anciano y al huérfano y no fomentando malas inclinaciones de falsos mendigos, se cruzan de brazos ante el lamentoso callejero. Y también así contribuyen á la moralización de hábitos y á la equidad social.

Y si estudiosos son, y caritativos á su modo, y progresistas en todos los órdenes de la vida; si leen mucho, y escriben mucho, y piensan mucho, ¿no hay injusticia en suponerles meros mercaderes, consagrados por entero al oro, y de las ciencias y las artes desentendidos? Pienso que sí.

Significa esto que, de golpe y porrazo reneguemos de todo lo nuestro, callemos nuestras virtudes, nos estacemos ante su grandeza y de las generosas iniciativas de nuestra raza seamos enemigos? ¡La admiración hacia el mérito ajeno debe llevarnos al punto de escarcear las propias glorias! De ningún modo. Celebrado sea lo que de ellos es bueno; admitido sea, para complemento de las aptitudes propias. Virtudes humanas las suyas y las nuestras, con ellas formemos un bloque de energías humanísimas, hasta lograr la felicidad de las tierras de Colón, donde tan vasto escenario ofrece el porvenir.

La sajonización contra la cual batalla mi pluma incesantemente, es la que fanatiza, la que infama la propia historia y se deshace en serviles adulaciones al extraño, mientras para la familia no tiene sino censuras y cargos. Quien hiciera una pintura del actual pueblo cubano por lo que dicen los periódicos de oposición; quien admitiera al pie de la letra que aquí no hay más que robos, asesinatos, prostitución, crímenes y descreencias, porque con su pintura combatió al gobierno ó pretendiese educar en la escuela del horror á las masas, formaría equivocadísima noción de nosotros.

**URGE REMEDIARLO**  
NERVIOSO, IRASCIBLE. SU ESTOMAGO ALTERADO

# MAGNESIA SARRA

EFERVESCENTE-SABROSA

Frasco pequeño 20 cts.

DROGUERIA SARRA y Farmacias  
C 2594 60-1 S.

**PARA ENGORDAR**

# VINO PEPTONA BARNET

ALIMENTO PREDIGERIDO

Más de 20 años de éxito.

Drogueria SARRA y Farmacias  
C 2595 60-1 S.

**FOLLETTIN 24**

## JUAN DE LA BRETE

### MI PARROCO Y MI TIO

Novela premiada por la Academia Francesa.—Traducción autorizada, hecha sobre la 16da. edición.

(De venta en la librería "Cervantes", Galano casi esquina á San Miguel)

(Continúa.)

"Ahora, señor cura, aguardo con impaciencia la llegada del lunes; pero no le diré á usted por qué. Ese día ocurrirá un suceso que me pone en ganas de comenzar á dar volteretas hasta perder el aliento, de tirar el sombrero al aire, de bailar, de hacer locuras. ¡Bendito sea Dios, qué hermosa es la vida!"

"Pero no hay gozo cumplido en este mundo, porque usted no está aquí y el echarle me menos me da pena."  
"¡Oh, si viera usted cuánto me duele su ausencia! Gozaría tanto haciéndole admirar la quinta y sus jardines, esmeradamente cuidados y que nada se parecen al Buissón... Aquí todo está en orden hasta en sus pormenores de menor cuantía, y la verdad! he creído

en un Paraíso. A cada instante tropiezo con un nuevo motivo de placer y de admiración; á cada instante también querría hacerle á usted partícipe de mis gratas impresiones; le busco a usted, le llamo á veces, pero los ecos de este hermoso parque permanecen mudos.

"Adiós, mi querido y bondadoso párroco, no le envío á usted un abrazo, porque no se acostumbra á demostrar así el cariño á los curas (no sé por qué razón) pero le envío toda la ternura con que le ama y adora, su antigua discípula,

**Reina"**

Verdad es que yo me habitué inmediatamente á la atmósfera de lujo y elegancia á que había sido transportada tan de repente. También es cierto que, aunque Blanca me tratara con mucha amabilidad y se hubiera avenido desde luego á que nos internáramos, sin embargo le tuve algún miedo durante los primeros días que siguieron á mi llegada al Pávor. Sin aspecto de diosa, su aire un poco altanero, la creencia que yo tenía de que me aventajaba en experiencia, todo me causaba cierto enojo impidiéndome hablarla con libertad. Pero esta impresión duró lo que la escaracha, herida por los rayos del sol de

Abril; y, de resultas de una conversación que sostuvimos un domingo por la mañana en mi alcoba, se disipó enteramente la fascinación que en mí ejercía.

Continuaba aún en la cama, no del todo despierta, regodeándome con el calorcito de las sábanas, abriendo de cuando en cuando un ojo para contemplar extasiada mi alegre y cómodo aposento, mis muñequitos de pasta y los árboles que se descubrían desde mi ventana, cuando entró Blanca envuelta en luengo peinador, con los cabellos tendidos á la espalda y la frente surcada por pliegues indicadores de algún cuidado grave.

—¡Bellísima como la que más entre las heroínas de Walter Scott! exclamé mirándola maravillada.

—Reina, me dijo sentándose al pie de la cama,—vengo á conversar contigo.

—Mejor que mejor. Pero estoy medio dormida y no respondo de poder artar cabos.

—¡Aunque hablémos del matrimonio!—repuso Blanca que conocía ya mi opinión sobre tan delicado asunto.

—¡Del matrimonio! Ya me tienes despierta,—dije incorporándome súbitamente.

—¡Tú deseas casarte, Reina?

—¡Que si deseo casarme! ¡Qué pre-

gunta! Ya lo creo, y cuanto antes. ¡Dónde puede haber mayor dicha que vivir en la casita propia con el idolo de sus amores! Porque yo he de idolatrar á mi esposo, que ha de ser, por supuesto, un hombre adorable, si los hay. ¡Y vaya si los hay! ¡No te parecen á tí adorables muchos hombres?

—No debes decir que los hombres parecen adorables,—repuso Blanca con rostro severo.

—¡Por qué?

—No te sabría dar razón satisfactoria; con todo, te aseguro que suenan mal esas palabras en boca de una joven.

—¡Lo lamento muy de veras!... Pero he dicho lo que siento,—respondi séptuplamente entre las ropas de la cama.

—¡Oye, criatura!—dijo Blanca mirándome con cierta lástima que me pareció ofensiva.—He venido para hablarte de mi padre, Reina.

—¿Qué hay?

—Lo que vas á oír. Como tú, quiero casarme un día ú otro; mi padre ha rehusado ya varias ocasiones que se le han ofrecido de darme estado, pero me importa poco, porque no tengo prisa. Aguardaré á cumplir los veinte años; sólo quiero saber si se opondrá siempre á mi matrimonio.

—Pues hay que preguntárselo.

—¡Sí, pero ahí está la dificultad,—repuso Blanca un poco perpleja,—te confieso que mi padre me da miedo, ó mejor dicho, me acobarda.

Maravillada de esta declaración me recosté sobre el codo y eché á los lados los cabellos que me cubrían la cara, para ver mejor á mi prima. En aquel momento, Blanca descendió de las nubes olímpicas en que mi imaginación la había encaramado; y detrás de la espléndida belleza de Juno, descubrí la muchacha tímida que no volvería á infundirme respeto.

—¡A mí no me acobarda nadie!—exclamé tomando la almohada y lanzándola al centro de la pieza.

—Blanca me miró atónita.

—¿Qué haces, Reina?

—¡Ah! Es una costumbre que tengo... Cuando estaba en el Buissón, arrojaba siempre la almohada á cualquier parte por hacer rabiar á Susana, á quien esta travessura sacaba siempre de quicio.

—Como Susana no está ahora aquí, te aconsejo renuncies á ese capricho. Volviendo á nuestro asunto, ¡te sienten con ánimo para sostener con mi padre una discusión acerca del matrimonio que parece ser su pesadilla?

—¡No faltaba más! Precisamente doy quince y raya al más pintado en

materia de discusión; y verás. De buenas á primeras me tirará á fondo, porque á mí me gusta llevar las cosas de frente.

En efecto, durante la comida estuvo guiñando el ojo á mi prima, indicándole que me acercaba al combate. Mi tío, que al parecer olfateaba el peligro, nos flechaba miradas oblicuas al amparo de sus petidas cejas; y Blanca, del todo trastornada por el miedo, me instó por señas á no tocar el asunto. Pero yo, por toda contestación, di un par de castañetas, toqué con fuerza y me lancé resueltamente al campo.

—Oiga usted, tío; ¿se puede tener hijos sin casarse?

—No, evidentemente,—respondió el interpelado,—á quien la anterior pregunta pareció sobresaltar un poco.

—¿No sería una desgracia que el género humano desapareciera?

—¡Hum! He ahí una pregunta harto grave. Los filántropos responderían que sí, y los misántropos que no.

—Pero usted ¿qué opina?

—No lo he pensado maduramente. Con todo, teniendo en cuenta que el Creador ha hecho bien sus cosas, voto por la perpetuación de la especie humana.

(Continúa.)

# EL CRIMEN DE ALACRANES

## TRES REOS INDULTADOS DE LA PENNA DE MUERTE

El señor Presidente de la República firmó ayer el siguiente

### DECRETO

Visto el expediente formado en la Secretaría de Justicia, sobre indulto a los penados Fidel y Demetrio Valladares e Irene Rodríguez...

RESULTANDO: que los citados Valladares y Rodríguez, en unión de otros, fueron condenados por la Audiencia de Matanzas, en sentencia de fecha 22 de Marzo de 1909...

RESULTANDO: que el Tribunal Supremo, a los efectos del artículo 72 de la Orden de Casación número 92, de 1899...

detalladamente la ejecución del crimen. Insnuar la duda en punto a la verdad del hecho probado solo porque el fallo condenatorio de la Audiencia de Matanzas fué, en Sala de cinco Magistrados...

la niña Luisa Valdés, si han persuadido al Poder Ejecutivo de que es imposible invocar motivos de equidad, en este caso, no han podido ser parte a desvirtuar de que no son la misericordia y la misericordia...

dentos, con lo cual bien pueden tomarse en cuenta las conveniencias públicas a que se refiere la Ley de 13 de Junio de 1870...

CONSIDERANDO: que el asesinato, por lo que geográficamente tiene de trágico, es, en todo caso, un crimen horrendo, por que parece inapropiado que la equidad puseda, en esos delitos, templar la natural severidad de la ley...

También hay aquí honradez, cultura, dignidad, civismo; también quedan nogares santos y prestigiosas figuras...

Y así con los descriptores de los yerros de nuestra raza y los prejuicios de la nación de que provenimos...

Y los sajorizantes con quienes no hago migas en el campo de las ideas, aunque personalmente les estime...

Ni tanto, ni tan poco: he ahí el lema de los que estudian sin pasión y anhelan el bien humano.

JOAQUIN N. ARAMBURU.

## EL REY DE LA HORA

El reloj suizo de PERRENOUD FILS Fábrica creada hace 141 años...

CABALLO DE BATALLA Tapas planas, oro 18 kilates elegantes y plata níquel con incrustaciones de oro observados al minuto...

ZONA FISCAL DE LA HABANA Recaudación del día de hoy: Por rentas, \$2,541.02; Impuestos, 2,881.01; F. epidemias, 12.00...

Recaudación del día 21 de Septiembre de 1910: Por rentas, \$1,641.42; Impuestos, 3,744.88; F. epidemias, 250.00...

CASTORIA para Párvulos y Niños. Castoria es un sustituto inofensivo del Elisir Pergórico, Cardiales y Jarabes Calmantos. Destruye las Lombrices y quita la Flebre...

SIN OPERACION CURA DEL CANCER LUPUS, HERPES ECZEMAS Y TODA CLASE DE ULCERAS Y TUMORES. 49, Habana, 49. Consultas de 11 a 1 y de 4 a 5.

Grandes Talleres DE ELABORACION EN GENERAL. Importador de maderas, barros, cemento y fabricante de las losas hidráulicas. LA CUBANA VIGAS DE HIERRO, DE TODOS TAMAÑOS, AZULEJOS, ETC., ETC.

Plense usted, joven, que tomara cerveza de LA TROPICAL Regará a viejo. RECONSTITUYENTE DEL SISTEMA NERVIOSO NEUROSINE PRUNIER

DOCTOR GALVEZ GUILLEM. IMPOTENCIA.— PERDIDAS SEMINALES.— ESTERILIDAD.— VENEREO.—SIFILIS Y HERNIAS O QUEBRADURAS.

A LOS ACCIONISTAS DE LA "COMPANIA DE LOS PUERTOS DE CUBA". Avisamos a los tenedores de certificados provisionales de esta Compañía, que a partir del día 1° de Octubre pueden entregar sus certificados...

BAROMETROS COMPROBADOS PREVEA VD. EL TIEMPO. Hemos recibido la remesa de Barómetros de 1911, todos comprobados. Los tenemos con simple caja de metal...

virtos los antecedentes respectivos y a propuesta del Secretario de Justicia.

RESUELVO: Indultar parcialmente a los penados Fidel y Demetrio Valladares e Irene Rodríguez...

El Secretario de Justicia pasó ayer el telegrama siguiente: "Fiscal Audiencia Matanzas. Presidente acaba firmar decreto conmutando por inmediata pena de muerte Fidel y Demetrio Valladares e Irene Rodríguez que guardan prisión en el cuartel de Matanzas. Rúgelo haga llegar inmediatamente noticia a los reos. Barraqué."

PUNTUALIZANDO UNIDAD ESPAÑOLA

Para probar la imposibilidad de nuestra semejanza étnica con los españoles, se apoya Fernando Ortiz en su "Reconquista de América," en la pluralidad original del actual elemento español...

Los españoles no son una raza, no son unos entre sí; luego nosotros no podemos ser de la misma raza de ellos. Yo no sé por qué figura silogística pueda concluir así el argumento.

Nada empuja que fueran varias las fuentes originales de la actual población española, nada empuja que después del celta y del ibero, más o menos mezclados entre sí, afincaran en las diversas cuencas españolas el germano-suevo que se adhirió para siempre al noroeste...

Este ideal, que era uno, suponía, como es natural una mente y por ende una alma, más o menos definida, y vino a ser como el asfinter constructor que había de reducirlos y comprimirlos y fundirlos en unidad histórica dentro de su natural unidad geográfica...

De modo que aunque el rubio y fornido teutón que habita en Kent y Sussex, sea el mismo que habita el Norte de España, y el genuino britano de menor talla y de oscuros ojos y cabellos, que predomina en Escocia y hasta en Gales y Cornwall, sea hermano gemelo del que habita en las llanuras castellanas, nada prueba en contra de que aquel rubio y aquel trigueño vivan de una alma y concurren a formar una personalidad brúma, y este rubio y este trigueño y vivan de otra alma y compongan una persona hispánica, que por ahora llamaremos en términos generales sajona y latina, respectivamente; ni en nada se opona a que esta luz y no de aquella, según teoría...

EL ESTOMAGO Y LOS NERVIOS

Está probado que puede hallarse el estómago en condición saludable y sin embargo, sobrevienen todos los síntomas conocidos en la dispepsia, cuando sucede algo desfavorable en los nervios o en el cerebro. El trabajo intelectual, si es prolongado, tiende a deteriorar la función digestiva, disminuyendo la secreción de jugos gástricos y menoscabando la energía de los músculos del estómago.

PASTILLAS RESTAURADORAS DEL DR. FLANKLIN. Marca Velcas, por su probada eficacia en toda suerte de perturbaciones nerviosas.

PARA TOMAR VINO PURO CUBA-CATALUÑA Se garantizan por ser de cosecha propia Galiano 109. Teléfono A-3918 PRUEBEN NUESTRO SIN RIVAL CAFE

rosminiana sea un rayo luminoso nuestro psíquico, y de esta alma y cuerpo simultáneamente (puesto que el cuerpo muerto no procrea) sea nuestro phisico.

EL TIEMPO OBSERVATORIO NACIONAL Septiembre 21 de 1911.

Observaciones a las 8 a. m. del meridiano 75 de Greenwich: Barómetro en milímetros: Pinar del Río, 761.63; Habana, 761.60; Matanzas, 761.56; Isabela, 760.61; Camagüey, 761.09; Santiago, 760.93.

Viento, dirección y fuerza en metros por segundo: Pinar del Río, NE. flojo; Habana, calma; Matanzas, W. flojo; Isabela, calma; Camagüey, calma; Santiago, NNE. 6.2.

NECROLOGIA Pablo Font

Tras de una enfermedad penosa y lenta, ha fallecido en esta capital don Pablo Font, el popular amigo de todas las ideas grandes y hermosas. Pablo Font era un entusiasta, vivía con el alma encantada y su espíritu estaba siempre dispuesto a cooperar en bien de todos.

Así llegó a la edad de 70 años, siempre con el alma joven, hasta que el cuerpo perdió sus energías. Descanse en paz el querido amigo, con un corazón noble y generoso.

Hoy, a las ocho, saldrá el entierro de la Quinta del Centro de Dependientes, por cuenta de la Sociedad de Beneficencia Catalana, de la que era el finado digno vocal.

CORREO EXTRANJERO AGOSTO

Drama pasional.—La dama china, velando por su honor, dormía con el revólver bajo la almohada.—La sorpresa del chino.

Hace algún tiempo llegaron de Pekín dos chinos de alto rango. Llámense el señor y la señora Teheng-Chi-Mu, y son inmensamente ricos.

Traían cartas de la Embajada de Rusia para diversas personalidades de San Petersburgo.

Hospedáronse en un hotel aristocrático de la Perspectiva Newski, y cuando llegó el verano aquilaron en Terrosky una hermosa villa.

Desde que vinieron a Rusia, los esposos Teheng-Chi-Mu fueron visitados por uno de sus compatriotas, Djum-Hass, alumno de la Escuela de Caballería del Emperador Nicolás, joven y rico.

Djum-Hass pertenecía al núcleo de oficiales enviados a diversas naciones de Occidente por el Gobierno chino para que aprendan la táctica europea.

Desde que vivió a su compatriota, enamoróse de ella perdidamente.

La dama china en cuestión tenía en San Petersburgo muchos adoradores.

Descollaba, en las fiestas a que asistía, por su hermosura y su elegancia exótica.

No obstante las galantes persecuciones de que era objeto, manteniase fiel a su afortunado esposo, el opulento Teheng-Chi-Mu.

Como sucede casi siempre, el marido de la hermosa china no se enteraba de nada.

Se había hecho muy amigo del oficial, y le invitaba con frecuencia, a jiras y banquetes.

Días pasados escribióle a San Petersburgo, rogándole pasara unos días con ellos en su villa de Terrosky.

Y quedó decidido que Djum-Hass pasara la noche en la villa.

A media noche, Djum-Hass levantóse acometido de un mal pensamiento.

Pareciéndole la ocasión propicia, decidió ir al dormitorio de la señora Teheng-Chi-Mu y declararla su amor nuevamente.

Encamínase, pues, a dicha estancia, de puntillas.

La puerta estaba entornada a causa del calor.

Empujóla el oficial y penetró en el dormitorio.

La hermosa china no dormía. —¿Quién está ahí?— preguntó incorporándose.

—Soy yo—amor mío—repuso con voz trémula Djum-Hass.

—Salga inmediatamente!— gritó la dama furiosa.

—No saldré sin decirle... —Salga o le mato!

Y cogiendo un revólver que tenía debajo de la almohada, apuntó al intruso.

—Pues bien!— gritó éste colérico. —No saldré porque no quiero!

Sonó una detonación, y el chino cayó como una masa.

Había recibido un balazo en la frente y estaba muerto.

El suceso ha causado profunda impresión.

POR LAS OFICINAS PALACIO

Visita de cortesía. Acompañado de su distinguida y elegante esposa, ayer tarde hizo una visita de cortesía a la señora Amélica Arias de Gómez...

El Gobernador Provincial, señor Asbert, estuvo ayer tarde en Palacio a interesarse, según nos dijo, por la salud del señor Presidente de la República, quien lo recibió en sus habitaciones particulares.

Herido en reyerta. En Puerto Espepranza, Pinar del Río, riñeron el miércoles por la noche Juan León y Dámaso Núñez, habiendo causado el primero al otro tres heridas por disparo de arma de fuego.

Una asesinada y otra herida. En San Diego de los Baños, Pinar del Río, fué asesinada en la noche del día 20 la morena Paula Ramírez, y gravemente herida la de igual clase Petrona del mismo apellido.

Presupuestos ultimados. Por la Sección correspondiente de la Secretaría de Gobernación han sido ultimados los presupuestos del corriente ejercicio pertenecientes a los Municipios de Morón, Petico, Pedro Betancourt, Agramonte, Rancho Veloz, Santa Isabel de las Lajas y Vueltas.

Traslados y permutas aprobadas. Al Presidente de la Junta de Educación de Camajuaní se le ha manifestado que la traslación de las escuelas que funcionaban en la finca "Prudencia" y barrio de Santa Fe, en ese distrito, a las fincas "Lobación" y "Otero", respectivamente, ha sido aprobada por este Centro.

Informe. Al Presidente de la Junta de Educación de Sabanilla del Encomendador se le ha pedido informe sobre la reclamación que de su haber del mes de Junio, como conserje de dos aulas de ese distrito, hace la señora Joaquina Grandisoli.

SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS

Acueductos en estudio. Se ha pedido al Ingeniero Jefe de Santa Clara que remita los estudios de los acueductos de Caibarién y Remedios, para los cuales hay un crédito de \$2,000 concedido por la Ley de 25 de Julio de 1910.

La desinfección y el alcantarillado. Se ha trasladado a la Jefatura del Alcantarillado de la Habana un escrito de la Secretaría de Sanidad relativo a la desinfección de tierras.

El puente de Yarayó. Se ha remitido a la Jefatura de Oriente, aprobado, el proyecto relativo a la ampliación del puente Yarayó para dar acceso a los vecinos del barrio de Jesús María, de la ciudad de Santiago de Cuba.

El acueducto de Güira de Macuriges. Ha sido aprobado el contrato celebrado por la Jefatura de Matanzas con los señores Caballol y Ca., para la construcción de un acueducto en el poblado de Güira de Macuriges.

Prórroga autorizada. Se ha autorizado a la Jefatura de Santa Clara para que conceda al contratista señor Emilio Lavale y Juliá la prórroga de 45 días que solicita para la entrega de los efectos correspondientes al Cuerpo de Bomberos de aquella ciudad.

El agua en Santiago. Ha sido aprobado lo propuesto por la Jefatura del distrito de Oriente para que se lleve a cabo la canalización del río que surte el acueducto viejo y la de los arroyos Coccal y Dajao.

Se arregló. Se ha trasladado al Alcalde Municipal de Alacranes el telegrama relativo a haberse solucionado el conflicto del acueducto "Alacranes."

SECRETARIA DE AGRICULTURA

Guías expedidas. Al señor Enrique Barreto Basulte, para un aprovechamiento maderable en los lotes "La Esperanza," "Las Delicias" y "El Carmen," en Camagüey.

Al señor José Brito Linares, para un aprovechamiento forestal en las dos terceras partes de la finca "Asunción" (a) "Serrete," en Jarque.

Al señor Estanislao, Antonio y María Fuentes y Miranda, para un aprovechamiento forestal en la finca "Buenavista" (a) "Margaritas," en Consolación del Norte.

Al señor Juan B. Alfonso, para un aprovechamiento forestal en la finca "Boea Ciega," en Guanabacoa.

ASUNTOS VARIOS

Aclaración. Con motivo de la nota que se nos facilitó en la Secretaría de Estado relativa a los estudiantes cubanos detenidos en Nueva York, nos informa el señor L. Macrean Beers lo siguiente: "Cuando los niños son menores de edad ó de 16 años, el Departamento de Inmigración de Nueva York exige un documento de los padres ó tutores, como autorización para ingresar en los colegios y que sean debidamente atestiguados por el Cónsul americano en esta. Pero habiendo enviado otros niños creí poderlo hacer esta vez en la firma forma."

Después de la señorita Alvarez Ealo, embarcó para esa el señor Armando Pérez, Agente de Colegios, llevando consigo de 10 a 12 niños los cuales pasaron sin dificultad alguna."

La señorita Alvarez Ealo fué en representación de la agencia de Mr. Beers.

GABINETE de operaciones dentales DR. TABOADELA DENTISTA Y MEDICO Practica todas las operaciones de la boca por los métodos más modernos. Extracciones sin dolor con anestésicos inofensivos. Dientes postizos de todos los sistemas. Sus precios limitados ponen sus trabajos al alcance de todos. Consultas, de 8 a 4. NEPTUNO 134

¿Quereis Tener Cabello Largo y Espeso? Cuidad entonces bien el cabello. Nutrido como se debe. Todo crecimiento requiere una nutrición adecuada. El cabello no nutrido se hunde en los extremos, vuélvese gris antes de tiempo, y se mantiene corto y reseco. Nutrid entonces el cabello; emplead un nutrido del cabello regular. Nutrido con el Vigor del Cabello del Dr. Ayer. Restregado bien en el cuero cabelludo. Y así ayudáis a la naturaleza a que os dé un cabello rico, espeso y exuberante. Consultad al médico acerca del Vigor del Cabello del Dr. Ayer para aplicarlo a vuestro cabello. Vigor del Cabello del Dr. Ayer NO TIÑE EL CABELLO Preparado por el DR. J. C. AYER y CIA., Lowell, Mass., U. S. A.

LICOR DE BREA VEGETAL DEL DR. GONZALEZ Treinta años de éxito y más de Doscientos Mil enfermos curados, algunos de una manera prodigiosa, son la mejor prueba para demostrar que el LICOR DE BREA DEL DOCTOR GONZALEZ es el que mejor combate los Catarrhos crónicos, Tosas rebeldes, Expectorações abundantes, Arma, Bronquitis y demás afecciones del tubo respiratorio. Presorva de la Tisis; es útil en los Catarrhos de la vejiga; purifica la sangre de sus malos humores y tiene una acción tónica sobre todo el organismo, de tal suerte que con su uso se abre el apetito y se energiza. Enfermos cansados de tomar otras medicinas han recurrido al LICOR DE BREA DE GONZALEZ y a su benéfico influjo han recuperado el don más precioso de la vida, que es la salud. No debe confundirse el LICOR DE BREA DE GONZALEZ con otros que llevan nombres parecidos. Se prepara y vende en la BOTICA Y DROGUERIA DE SAN JOSE Habana 112 esquina a Lamparilla, y en todas las Boticas acreditadas de la Isla de Cuba

¡NO ENSAYARÉ NINGÚN OTRO! "Muy Señor mío: «Faltaría a un deber si dejase de atestiguarle mi reconocimiento por el Denti que me ha remitido, y cuyas virtudes he podido apreciar. «No serán nunca excesivos cuanto elogios de él se hagan: el Denti satisface a todas las esperanzas; blanquea admirablemente los dientes y comunica a la boca un gusto delicioso y un perfume que dura largo tiempo. «De tal suerte me encuentro satisfecho de los resultados obtenidos con su dentífico, que jamás ensayaré ningún otro producto. «Tenga la bondad de enviarme un frasco de Denti G. M. y una caja de Pasta Denti. Firmado: [Paul LACAROL, presbítero, en Tolosa. 16 de abril de 1898.] «El Denti (azul, pasta y polvo) es, en efecto, un dentífico que, además de ser soberanamente antiséptico, está dotado de un perfume, como ningún otro agradable. «Creado de conformidad con los trabajos de Pasteur, destruye todos los malos microbios de la boca; impidiendo, por tanto, ó curando seguramente la caries de los dientes, las inflamaciones de las encías y los males de la garganta. En muy pocos días comunica a los dientes una blancura sorprendente, destruye el sarro y deja en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente. «Aplicado sobre algodón calma instantáneamente los dolores de muelas, por violentos que sean. «De venta en las buenas Droguerías, Farmacias y Perfumerías. 6

# EL CENTENARIO DE PASTOR DIAZ

DISCURSO pronunciado por Don Secundino Baños, Presidente del "Casino Español," en la Velada-Homenaje á Pastor Diaz, celebrada en el Teatro Nacional la noche del 15 del mes corriente, conmemorando el primer centenario del natalicio de aquel insigne é ilustre español.

Excmo. Sr. Ministro de España. Honorable Sr. Secretario de Instrucción Pública.

Señoras y señores: Holgárame yo poder expresar en estos instantes, cuan profundo es mi agradecimiento por las demostraciones inequívocas de consideración y aprecio que se me acaban de tributar; ellas infunden en mi espíritu valor y decisión suficientes para acometer esta obra tan superior á mis fuerzas, pero obra al fin impuesta por el deber y el patriotismo, únicas razones que puedo invocar en justificación de mi presencia en esta tribuna; nada menos que con la pretensión de conmemorar la labor patriótica realizada por el inmortal don Nicomedes Pastor Díaz, una de las glorias contemporáneas que más brillo han dado y que á mayor altura han colocado el nombre y el prestigio de nuestra idolatrada Galicia.

Mas, permitidme que después de aceptar y de agradecer con toda la efusión de mi alma ese aplauso espontáneo, os lo devuelva como demostración palmaria de una justa correspondencia, que el tiempo no borra ni podrá borrar jamás el recuerdo de aquellos años en que hemos vivido en estrecha comunidad, laborando por una misma causa, elevando nuestros corazones en aras de un mismo sentimiento, comulgando en una misma Iglesia, cuyo templo radica en aquella sociedad regional objeto de nuestros más caros amores y por cuyo engrandecimiento suspiramos todos los que hemos nacido en esa santa tierra, cuna de aquella trinidad hermosa de grandes y virtuosos hombres que se llamaron María Pita, Concepción Arenal y Rosalía Castro.

Si pudiéramos continuar en este orden de consideraciones, cuán lejos nos llevaría nuestra mente! No es Galicia, no, como suele llamársela por el escepticismo de algunos, la "ceñicienta" de España, Galicia es grande y lo será siempre, por mucho que la invade el caudismo ambicioso y se aleje de ella en todas las épocas el favor oficial. Fue grande como reina y señora de su pueblo, como cuna de invictos guerreros, de insigne poetas y filósofos, de historiadores, arqueólogos, navegantes y de cuanto abarcan pueden las distintas ramas del humano saber; que no en balde pasa el tiempo y se acercan los días de justas y merecidas reparaciones, que ya se reconoce por la obra de un ilustre pontevredra y por los centros de cultura más autorizados de Europa y de América, que aquel gran navegante, el descubridor del nuevo mundo, Cristóbal Colón y Fonterosa, no es genovés sino gallego.

Que mucho que la ambición y la vanidad hayan tenido usurpada durante más de cuatro siglos la nacionalidad de ese genial portentoso, si la historia nos demuestra que durante mucho tiempo se ha estado desconociendo por el pueblo lusitano la cuna de aquel gran Viriato, famoso guerrillero gallego que hizo temblar con su bravura á las águilas romanas, y por astuces y cántabros hasta la edad moderna el lugar del nacimiento de Pelayo, jefe de la reconquista ibérica.

Inspirémosnos los hijos de aquella

preciosa región de España en las enseñanzas que la historia nos brinda y pensemos que Galicia es la tierra elegida por la Providencia para las grandes conquistas y que los gallegos estamos predestinados á afrontar grandes empresas con el amor, con la unión y con el esfuerzo colectivo. Por lo mismo no debemos olvidar la importante misión que estamos llamados á realizar en este hermoso país, último desprendimiento de aquella gran Nación Española descubridora y civilizadora de tantos y tan extensos territorios. Es necesario que estos hermosos espectáculos de solidaridad se sucedan con frecuencia en nuestra colonia; que nos sirvan de aliento para no abandonar con ningún motivo la senda de progreso que nos han trazado nuestros antecesores: sólo así podremos hacerlos querer y respetar por propios y extraños, sólo así podremos ver realizadas las grandes empresas que tanto preocupan á nuestra colonia; seamos obedientes y disciplinados, defendamos con decoro nuestros derechos, sin tolerar ultrajes, pero sin recurrir á violencias, que sólo así se labora por la patria.

Es organizadora de este espléndido homenaje al eminente gallego don Nicomedes Pastor Diaz en el centenario de su natalicio, la Asociación Iniciadora y Protectora de la Real Academia Gallega, que con tanto acierto como entusiasmo preside nuestro ilustre paisano el doctor García Mon, al que auxilia como inteligente Secretario, un cubano dignísimo, el joven don Ramón Armada Sagraera que hace honor á su ilustre padre tan conocido en el mundo de las letras. Asociación, si se quiere, la más humilde en el orden de los intereses materiales, pero de gran significación é importancia en el orden moral, por las finalidades que persigue que no son otras que dar calor y vida á la Real Academia Gallega establecida en la Capital Herulina, encargada de dar unidad al rico y armonioso idioma gallego—que al decir de un ilustre poeta regional es el que hablan los ángeles en el cielo—de estudiar nuestra ciencia, cultivar la literatura y las artes, recoger nuestros cantos populares y nuestros monumentos arqueológicos y realizar cuanto tienda á enaltecer y glorificar el buen nombre de Galicia. Y ya se ve que quien tales finalidades persigue, no podía ostentar mejor ejecutoria para organizar esta velada, y conforta el ánimo pensar con cuánta fidelidad cumple sus deberes, cantando alabanzas, primero al eterno enamorado de nuestras rías, de nuestros valles y de nuestro cielo azul, al gran Curros, y por último al que ha sabido brillar con luz potente entre los grandes por el saber, como poeta, como filósofo, como estadista y como gobernante, al coloso de la inteligencia, al insigne republicano don Nicomedes Pastor Diaz.

Si la Asociación Iniciadora de la Real Academia no hubiera realizado más obra que la que contemplan nuestros ojos, con que esta fuera la primera vez que ha logrado reunir á un público tan selecto como numeroso de nuestra colonia, principalmente, con una misión enaltecedora, en que no hay

luchas ni discrepancias, en que los corazones laten al unísono; con esto sólo habría realizado un acto de insuperable valor, de moralidad y de cultura, porque estas fiestas de la inteligencia, estas espléndidas veladas, elevan el corazón, ennoblecen el espíritu, hacen bien al alma, suavizan las costumbres, cambian el ardor belicoso, é inspiran esos sentimientos de tolerancia y esos hábitos de dulzura más necesarios que nunca en los tiempos que alcanzamos de pasiones conmovidas y de tendencias encontradas. Felicitemos, pues, por sus provechosas iniciativas, á los Directores de esta Asociación, y hagamos votos fervientes porque estas fiestas substituyan á aquellas otras desarrolladas en este propio local, que más que luchas de hermanos parecían conglomerado de inconscientes, de enemigos irreconciliables, que no elevan, pero que deprimen, por impericia, por intranquencia ó por ambas cosas á la vez.

Perdonadme esta pequeña digresión; tenía deseos de conversar un rato con mi público y de buen grado hubiera continuado tratando de estas cuestiones que llamaríamos de orden social, particularismo, si el respeto y la disciplina que debo á mis superiores no reclamaran mi atención por muy distinta senda. Tengo el encargo, por mi irreverentemente aceptado, de decir algo en recuerdo al nombre glorioso de don Nicomedes Pastor Diaz, y comprendiendo que el pizmeo no puede elevarse á las alturas del águila, que mi pobre y fría palabra no será capaz de pintar, siquiera sea con pincel de inexperto principiante, la inmensa obra tan grande como enaltecedora para España y para Galicia, realizada por nuestro Pastor Diaz, no parecerá extraño que ofrezca molestar sólo por breves instantes vuestra atención, ya que nada nuevo puedo decir, de quien, por su feuda labor, por los días de gloria que ha proporcionado á nuestra querida Galicia, vive y perdura con derecho propio en la imaginación de cuantos ojearon nuestra literatura regional, en el corazón y en la mente del pueblo gallego.

Don Nicomedes Pastor Diaz, fué una de las figuras más prominentes de nuestra historia contemporánea. Allí, entre las altas montañas que besa con sus ondas el caudaloso Landro y sirven de abrigo á la pintoresca ciudad de Vivero, se meció su cuna. Nació, de padres bien modestos, el 15 de Septiembre de 1811 y desde sus primeros años comenzó á cultivar su inteligencia que se mostró fecunda; cursó sus primeros estudios de filosofía en el Seminario conciliar de Mondoñedo y siguió la carrera de Leyes en la Universidad compostelana que luego terminó en la de Alcalá. Apenas si contaba una veintena de años, se dedicó con gran aprovechamiento á la vida del periodismo, colaborando en importantes publicaciones en compañía de notables literatos, como los señores Pacheco—el gran comendador de las Leyes de Toro—Bretón de los Herreros, Ríos Rosas y don Francisco de Paula Cárdenas; y contando con la valiosa protección de personalidades salientes en la capital de España, entró á ocupar importantes

puestos públicos donde se reveló como notable gobernante. Fué diputado á Cortes por la Coruña, Cáceres y Córdoba, Senador del Reino, Ministro de Hacienda, de Instrucción Pública y de Gracia y Justicia, representante de España en Turin y Portugal y Rector de la Universidad matritense. Escribió con notable brillantez sobre política, publicó innumerables composiciones poéticas en las que se manifestó el más romántico de todos nuestros poetas contemporáneos, llamó "Album Literario" á varios opúsculos que llevan el sello de una época de revolución política y literaria en que la juventud pagó tributo á la libertad y al romanticismo, y todas sus obras, aquellas que pudieron ser recogidas y coleccionadas con el apoyo y protección de distintas personalidades y corporaciones y de la Real Academia Española, de la que era miembro distinguido, forman numerosos volúmenes con prólogos encomiásticos del Marqués de Molins, don Eugenio Hartzembsch, don Antonio Cánovas del Castillo, Ríos Rosas y otros.

Cuál ha sido el juicio que la crítica ha formado de sus obras, no es difícil averiguarlo. El gran crítico literario don Juan Valera, asegura que en el estro, en la virtud impetuosa y creadora de la imaginación, en la vehemencia de los afectos y en la galanura espléndida de la expresión, ninguno de los poetas contemporáneos adelantó á Pastor Diaz, recomendando aquel gran político y eminente tribuno don Antonio Cánovas del Castillo, que las obras de Pastor Diaz, deben leerse y estudiarse con provecho por todos los amantes del habla castellana.

El que con detenimiento lee sus trabajos literarios, pronto se dará cuenta del itinerario seguido por su autor ilustre desde que en 1833 consagraba frescas y patéticas memorias á Galicia hasta que en el 47 hacía su entrada en la Real Academia Española. Su amor á la tierra natal se manifestaba en todas sus producciones, y basta leer el notable discurso que pronunció en el año de 1846 en la Sociedad Artística y Literaria de la Coruña, rebosante de amor y de patriotismo, para comprender, como él decía, que el recuerdo de su país le hacía conservar en su mente, hacia la literatura, un culto idólatra en su corazón; que si Galicia pudo dejar de ser alguna vez su patria política, era siempre su patria literaria, porque era su patria natal, y que nunca olvidó que era hijo de Galicia, tan hijo con el sangre de sus venas, como con los sentimientos de su alma.

Y perdonadme no continué en el estudio de sus obras porque se hacen demasiado largas estas mis manifestaciones. Sólo voy á permitirme hacer mención de uno de sus más brillantes trabajos por relacionarse con una ilustre dama, hija de este país. Fué Pastor Diaz ferviente admirador de aquella insigne camagüeyana que se llamó Gertrudis Gómez Avellaneda; estudió concienzudamente todas sus composiciones y después de consagrarle dos monumentales artículos que vieron la luz pública en el periódico "El Conservador" por el año 1841, y de afirmar con Juan Nicasio Gallego que, nacido, sin hacerle agravio, podría negar á la señorita Avellaneda la primacía sobre cuantas personas de su sexo han pulsado la lira castellana así en aquel como en pasados siglos, proclamó que era tanta la ternura de sus composiciones poéticas que muchas de ellas habían hecho asomar á sus párpados suaves lágrimas y en su lectura buscara alguna vez blandito consuelo ó apacible reposo á penosos accesos de congojoso esplin ó de lánguida melancolía. He ahí como el más grande de los poetas contemporáneos y el más dulce cantor

de las bellezas de nuestra idolatrada Galicia, rendía ferviente pléitesia á la más inspirada poetisa de aquel siglo, á la eminente cubana que aquí en esta propia sala en el año de 1860 mereció los honores de la coronación, ofrenda consagrada por el cariño, por la admiración y por el patriotismo del pueblo cubano.

No no quiero molestaros más. Mucho, muchísimo queda aun por decir de la fecunda labor realizada por tan ilustre paisano. Citamos ligeramente parte de sus trabajos literarios y políticos; nada hemos dicho de sus novelas y de sus esferos que alcanzaron á todos los ramos del saber, ni siquiera aludimos á aquella obra monumental titulada "Problemas del socialismo" en que se reveló una vez más como profundo filósofo. Pero si concluiremos diciendo de él con sus críticos más autorizados, que ni las grandes cruces que ostentó ni la alta gerarquía social de que disfrutó, elevaron tanto su nombre glorioso y su memoria inmaculada, como la honrada pobreza en que vivió y á la que murió abrazado.

Los vivarienses y los demás gallegos en general, bien podemos sentirnos orgullosos de contar á Pastor Diaz entre los próceres de nuestra tierra; unos y otros, representados entonces por nuestro querido Centro Gallego, contribuyeron á perpetuar en mármoles y bronce el nombre de tan ilustre paisano, levantando una estatua en el pueblo de su nacimiento: allí como aquí, celebrábase grandes homenajes como recuerdo imperecedero á la memoria de aquel genio, y si en momentos tan solemnes estamos todos unidos con el pensamiento fijo en su recuerdo como ejemplo de virtud y de patriotismo, hagamos votos fervientes por la prosperidad de nuestra amada Galicia, de aquella tierra que ha sabido dar varones ilustres que brillaron en todas las ramas del saber humano, por los grandes intereses morales y materiales que representa en este país de nuestros amores, por ese gran Centro Gallego, nuestra casa solariega donde se concentran nuestros santos y puros recuerdos de aquel pedazo de tierra en que vimos la primera luz, para que los importantes problemas que quedan por resolver y que tanto preocupan á todos los gallegos residentes en esta República, se estudien y afronten pensando muy alto y sintiendo muy hondo por el amor de aquella santa madre, Galicia, que tiene derecho á exigir de sus hijos cariño, sensatez, obediencia y patriotismo.

He dicho.

## COMISION DE FERROCARRILES

Acuerdos tomados por la Comisión de Ferrocarriles en la sesión celebrada el día 19 de Septiembre de 1911. (Acta número 7.)

Desestimar la queja del representante del "Central" "María Victoria" contra los Unidos de la Habana por cobro indebido de fletes de caña por volúmen no por peso, por entender la Comisión que las resoluciones del Tribunal Supremo sobre la materia y lo acordado por ella se refiere exclusivamente á los transportes de caña en que se aplica la tarifa clase C.

Darse por enterado y agregar al expediente respectivo las comunicaciones del representante del F. C. de Fernández á Placetas del Sur y su traslado de la Secretaría de Gobernación informando haberse dado comienzo á los trabajos del mencionado ferrocarril.

Desestimar la queja y solicitud del

Central "Santo Rosa" á "The Cuban Central sobre cantidades pagadas por anexos ó tracción en el ramal particular, por entender la Comisión que el asunto corresponde ventilarlo ante los Tribunales de Justicia.

Desestimar la queja y solicitud del Administrador del central "Rosa" á "The Cuban Central" por cobro de cantidades en el arrastre de caña correspondiente á la zafrá de 1905 á 1909 por capacidad á peso por las razones expuestas en el acuerdo anterior.

Celebrar una audiencia pública el día 31 de Octubre próximo á las 3 p. m. como trámite previo para resolver sobre el proyecto remitido á la Comisión por la Secretaría de Obras Públicas sobre cruce de la línea de la Havana Electric por las del Havana Terminal Railroad Company con un ramal que desde Vives por la calle de Alambique ocupa la zona del litoral de la bahía por la falda de Atarés.

Señalar nuevamente el día 7 de Noviembre á las 3 p. m. para que tenga efecto la audiencia pública en la revisión establecida por los señores Arechavaleta y Hermano contra el acuerdo de 16 de Junio que aprobó al Cuban Central los planos para la construcción de un ramal en la línea de Sagua.

Resolver la queja del Ayuntamiento del Perico sobre inundaciones ocasionadas por obras ejecutadas por los Ferrocarriles Unidos de la Habana, disponiendo que las partes en el expediente cumplimenten lo resuelto por la Comisión sobre el asunto con fecha 28 de Diciembre de 1910.

Aprobar á Unidos de la Habana el proyecto para la construcción de una vía urbana por el reparto Pogolotti entre Buena Vista y la calle de San Julio en Quemados bajo las condiciones que se consignan en el acuerdo.

Aprobar á The Cuban Central Railways la variación en la construcción de la línea que partiendo de Cifuentes pasa por San Diego del Valle y entronca en La Esperanza con la línea principal.

Señalar para lo sucesivo y á partir del día 1 de Octubre, la categoría de ingeniero tercero con el haber anual de \$2,000 Cy., al señor Luis de Sena y Freixas que actualmente desempeña el cargo de ingeniero Auxiliar de primera clase.

Ratificar la autorización dada á la Presidencia á The Cuban R'd. Company para establecer la tarifa especial número 158 para el transporte libre de envases vacíos de retorno de aves, huevos, leche y quesos que se hayan transportado por la Empresa.

## CENTRO DE CAFES

La Junta Directiva de este organismo, celebró ayer sesión reglamentaria, bajo la presidencia de don José Llamas aprobándose en ella, las actas y balance de fondos del mes anterior y su movimiento de alta y baja. La junta quedó enterada de los varios incidentes de carácter judicial que ha provocado la actitud del inquilino que ocupó la planta baja de la casa Amargura 12, propiedad del Centro, á quien hubo que desahuciar; estimando, de acuerdo con el sentir de la Presidencia, que el empleo de tales medios no puede entorpecer ni sombrar, el indiscutible derecho que asiste á la Corporación para cobrar las cantidades que por razón de alquileres y otros conceptos le han sido reclamados á dicho inquilino.

LA DISPERSIA CON SUS SINTOMAS: LLENURA, GASES, VOMITOS, DIARREAS, MALAS DIGESTIONES, JAQUECAS, BILIOSIDAD, DEBILIDAD, NERVIOSA && TRAE CONSIGO LA TRISTEZA INEPTITUD PARA EL TRABAJO Y LA POCA GANA DE VIVIR



LA PEPSINA Y RUIBARBO BOSQUE HACE QUE EL ENFERMO DIGIERA, NUTRA Y SE CURE RADICALMENTE

C 2650 S. 1

Agua Purgativa Natural VILLACABRAS Opera bajo pequeño volumen, sin cólicos ni constipación; es superior á cualquier otra en las enfermedades del Hígado y de los Intestinos. Sin rival contra los disturbios gástricos. DÓSIIS PURGATIVA: 1/2 Frasco, una Copia.—DÓSIIS LAXATIVA: 1/4 Frasco, una Copia. DEPÓSITOS EN TODAS LAS FARMACIAS.

SOLO UN DIA DURA SU CATARRO SI TOMA A TIEMPO EMERIN

Droguería de SARRA y Farmacias acreditadas C 2591 S. 1

**SAPOLIN** Esmaltes, Tintes, Pinturas de Lustre, etc. DE necesidad imperiosa en todos los hogares, en todas épocas del año. Listas para uso inmediato y fabricadas de tal manera que el más inexperto obtiene brillantes resultados. Diferentes Especialidades y preciosos colores. Todo el mundo usa y pondera nuestras Especialidades Decorativas por ser las mejores y de más prácticos resultados: Esmalte de Aluminio Sapolin: Produce un acabado de plata esmerada, sanitario y lavable, en tuberías, objetos de metal, etc. Tinte de Lustre Sapolin: Produce un acabado de pulimento en muebles deteriorados ó rayados. Pinta y barniza en una sola operación. Esmalte Sapolin para Tinas de Baño: Transforma el interior y exterior de las tinas viejas, dándole un acabado duradero y lustroso como porcelana. Resiste el agua caliente. Barniz Sapolin de Color para Pisos y Maderas: Transforma los muebles y obras de madera vieja, dándoles un bonito acabado como nuevos. Esmalte Sapolin Acabado Porcelana: Duradero, lustroso y más bonito que la pintura. Blanco y preciosos colores. Pintura Sapolin de Lustre para Camisas: Para cualquier superficie que requiera un acabado brillante y duradero. Lindos colores así como blanco y negro. Lista para usarse. Pulfmento Sapolin para Muebles: Limpia y produce un lustre de gran duración. **ESMALTE DE ORO "OUR FAVORITE"** No es una pintura ordinaria para dorar, sino un esmalte lavable y fácil de usar. Secca en algunos minutos, dando un acabado suave y lustroso como la Hojilla de Oro, sin dejar señales de la brocha. Esta es la mejor preparación para dorar cualquier objeto, ya sea de madera, piedra, metal, vidrio, papel, etc. La de calidad más superior en el mercado desde hace treinta años. De venta donde hay pinturas. Fabricadas por GERSTENDORFER BROS., New York.

No mas Cabellos blancos! **AGUA SALLÉS** El AGUA SALLÉS progresa desuvelo al cabello pardo ó blanco y á la barba su color primitivo: rubio, castaño, negro. El AGUA SALLÉS Instantáneo, preparada especialmente para los matices Moreno y Negro, es empleada con mucho éxito por las personas que tienen la barba y el pelo grueso, morenos ó negros. Bastan una ó dos aplicaciones sin lavado ni preparación. El AGUA SALLÉS es absolutamente inofensiva y su eficacia pronta y duradera la hace preferir á todas las tinturas y aguas preparaciones. PARIS — E. SALLÉS, Perfumista Químico, 73, rue Turbigou. LA HABANA: V. de J. GARCÍA (B. U. - 107) MARSA: "BORGHINI" en el barrio de "Palmieres".

**EMULSION DE CASTELL'S GREOSOTADA** Premida con medalla de bronce en la última Exposición de París. Cura las toses rebeldes, tisis y de mas enfermedades del pecho. C 2726 S. 1

**Erupciones Cutáneas Proviene de Sangre Mala.** Erupciones cutáneas son indicaciones de males que envenenan la sangre, y la persona que lleva encima esas muestras de impureza de la sangre, se hace repugnante á la sociedad de sus semejantes. El que sufre de tales males debe curarse pronto. Unturas y demás aplicaciones externas pueden ayudar á la curación, pero para extirpar el mal, nada mejor que las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, porque purifican y enriquecen la sangre. De Monterrey, México, escribe el Sr. Ignacio Saldaña Sánchez, empleado en una conocida casa de comercio en la calle del Dr. Mier 122: "Cumpló únicamente con un deber al tener el gusto de manifestarles un triunfo más que han obtenido sus maravillosas Píldoras Rosadas del Dr. Williams. Por algún tiempo había padecido de erupciones cutáneas como espinillas y barros, principalmente en la cara, denotando el mal estado de mi sangre. Tomé dichas píldoras por unas pocas semanas y me curaron por completo, no sólo de dicho mal, sino también de una debilidad nerviosa que sentía por algún tiempo, y el tratamiento me fortaleció el cerebro de una manera asombrosa, despejándome la languidez que de tiempo me acosaba. En verdad que dichas píldoras me han restaurado mi sistema nervioso, muscular y físico." **Píldoras Rosadas del Dr. Williams** D No. 5

# CRONICAS ASTURIANAS

## Para el "DIARIO DE LA MARINA"

### Asamblea Hispano-Americana en Gijón.==El acto, los discursos, las conclusiones.==El "Club Gijonés" de la Habana en Gijón.==Acto solemne.

Oviedo, Septiembre 5 de 1911.

El venerable apóstol de la intimidad hispano-americana, ha tenido anteayer uno de sus más grandes sucesos.

El señor Labra, que con tan incansable perseverancia viene trabajando por robustecer, por afianzar las relaciones que existen entre España y sus hijos emancipados de América, gestionando desde hace algún tiempo la celebración de un acto solemne, donde se consagrara esta aspiración personal suya, como una aspiración nacional, penetrando de este espíritu a los gobiernos y obteniendo consiguientemente de ellos cuanto esta intimidad merecidamente reclama.

Días pasados, almorzando juntos en el Hotel Francés, de esta capital, me lo decía el señor Labra.

—Yo quisiera que todos los españoles nos penetráramos de esta necesidad; desde el gobernante al labriego, porque nuestro porvenir comercial sólo tiene hoy un horizonte feliz: el de América.

—Por desgracia esta gran verdad, sólo es conocida seriamente en las repúblicas hispano-americanas, donde la colonia española no olvida a su patria y piensa en ella, y por ella trabaja con más entusiasmo que los que aquí vivimos. Nuestros políticos, prestan poca atención a este problema; miran hacia África, cuando nuestros amores están en el continente, en los americanos.

—Yo estoy organizando un acto de resonancia, al que convocaré a la Cámara de Comercio de Gijón, la Sociedad Económica de Asturias, las Cámaras de Comercio de Oviedo y Avilés, y los opulentos cubanos que llegaron para las fiestas del centenario de Jovellanos.

—En esta Asamblea trataremos el problema de la intimidad, y acordaremos pedir al Gobierno, entre otras cosas, el "modus vivendi" mercantil con Cuba.

Y así ha ocurrido. Pocos días después de esta entrevista, circulaba por Asturias la siguiente convocatoria, que por la importancia que entraña es remitida íntegramente:

La feliz coincidencia de la venida a Asturias de las Comisiones de asturianos residentes en Cuba, para asociarse al homenaje rendido a la memoria de Jovellanos y de la publicación por parte del Gobierno español de las notas y propuestas del cubano sobre el proyectado "modus vivendi" de Cuba y España, abonarían en todo caso el llamamiento de la opinión pública sobre los problemas trascendentales que afectan de momento a la vida moral, política y económica de la sociedad española.

Pero á aquellos motivos se agrega el excepcional e imponente de la viveza y generalidad que así en América como en España ha tomado de poco acá el movimiento de intimidad hispano-americana, cuyo valor y alcance en el orden de nuestra vida internacional constituyen temas preferentes para cuanto se cuidan, con pesamiento y serenidad, del estado actual y el porvenir de España.

Estos datos tienen una fuerza extraordinaria en Asturias que quizá representa el 50 por ciento de la inmigración española en la América latina y uno de los elementos más positivos del intercambio económico y de la relación política de nuestras antiguas colonias trasatlánticas, ahora emancipadas y soberanas, y la vieja metrópoli rehucha y transfigurada por el espíritu de los nuevos tiempos y los efectos de experiencia.

Por todo eso, la Sociedad Económica de Amigos del País de Oviedo y las Cámaras de Comercio de Avilés, Gijón y Oviedo, asociándose á las comisiones de los Centros españoles de la Habana antes aludidos, creen de su deber, en este momento, hacer públicas y solemnes manifestaciones de sus juicios y deseos sobre los particulares antes indicados, y especialmente en favor de una franca é íntima relación de nuestra Patria con los pueblos latino-americanos que acredita la personalidad y la potencia de la gran familia hispana en el concierto mundial contemporáneo.

Con esta obra puede y deben combinarse otros dos actos. El primero al Gobierno español, para que cuanto antes se ultime y firme el "modus vivendi" económico hispano-cubano, pero siempre en vista de hacer pronto el tratado general definitivo.

El otro acto es la invitación á todas las Sociedades Económicas, las Cámaras de Comercio y los Centros americanos de nuestra Península, para que se concierten y aun en sus esfuerzos en una vigorosa campaña en favor de la intimidad de España y América.

Para razonar estas manifestaciones y dar fórmulas prácticas de aplicación inmediata, la Sociedad Económica de Oviedo, las Cámaras de Comercio de Asturias y las Comisiones españolas, residentes en la Habana antes señaladas, han decidido reunirse públicamente en Gijón, en los salones de la Cámara de Comercio (Paseo de Begoña), el día tres del próximo Septiembre, á las tres y media de la tarde, y para dar mayor publicidad, más autoridad y más eficacia á esta Asamblea, invita á todos los asturianos para que concurren ella ó le presten su valiosa adhesión.

Oviedo, 30 de Agosto de 1911.

El Presidente de la Sociedad Económica de Oviedo: José González Alegre.—El Presidente de la Cámara de Comercio de Avilés: David G. Somines.—El Presidente de la Cámara de Comercio de Gijón: Alfredo Santos.—El Presidente de la Cámara de Comercio de Oviedo: Juan Botas.—El Presidente de la Comisión del Centro Asturiano de la Habana: Ramón Pérez.—El representante del Casino Español de la Habana y de las Federaciones españolas de Cuba: Juan Bancos.

El documento fué recibido con unánime aplauso por todas las clases sociales que vendrán á la Asamblea, llenando el lindo coliseo "Miguel," donde se celebraba.

Del acto envió oportuna información por telégrafo á Lorenzo, para que se la trasladase por el cable.

De la importancia, de la trascendencia, del acto, vosotros os daréis cuenta al leer esta reseña.

En el escenario tomaron asiento las siguientes representaciones, invitadas por la Cámara de Comercio de esta villa:

Don Aniceto Sela, por la Universidad de Oviedo y Cámara de Comercio de Oviedo; don Antonio Muñiz, por la Cámara de Comercio de Avilés; don Adolfo Buylá, por la Sociedad Económica de Amigos del País; don Juan Bancos Conde, por el Casino Español de la Habana, y don Ramón Pérez, por la Comisión del Centro Asturiano, que vino á Gijón con motivo de las fiestas del Centenario.

Hallábase, además, allí representadas muchas sociedades, centros de cultura y Cámaras de esta villa y de la provincia.

Ocuparon la mesa presidencial el Presidente de la Cámara de Comercio de Gijón, don Alfredo Santos, y á su izquierda se sentaron el ilustre hijo predilecto de Gijón y ex-Ministro de Instrucción Pública, don Faustino Rodríguez San Pedro, y el Alcalde, don Dionisio Velasco.

A su izquierda figuraban, don Rafael Marina de Labra, y don Alejo Bonachea, Cónsul de Cuba en Gijón.

#### Telegramas de adhesión

Abierto el acto por el señor Santos, el Secretario de la Cámara de Comercio dió lectura á los siguientes telegramas de adhesión:

Llanes, 3, 10, 30.

"Señor senador Labra.—"Círculo Mercantil."

No pudiendo concurrir asamblea, saludo "Sociedad Económica Cámaras Comercio," asturianos y paisanos representantes centros españoles de la Habana, con mi humilde adhesión á patrióticos trabajos tratado Cuba é intimidad España y América que procura y seguirá laborando Universidad Oviedo.—Rector Canella."

Luarca, 2, 15.

"Señor Secretario.—"Cámara Comercio."

Ruégole diga amigos Labra, Pérez, Buylá, Bancos y demás Comisión organizadora asamblea con fraternidad hispano-americana, lamento profundamente no poder corresponder honor invitación á causa de encontrarme enfermo hace seis días. En nombre "Cámara Comercio" Isla Cuba que represento y mio propio adhiérame patrióticos propósitos Comisión organizadora asamblea tendientes á favorecer la mayor intimidad de relaciones entre España y Cuba.—Rosendo Fernández."

Oviedo, 2, 19, 30.

"Señor don Alfredo Santos y Benito Delbrook.—"Cámara Comercio."

Imposible asistir. Téngame sin embargo por presente y utilicen desde luego mi nombre para todas las peticiones que formulen y resoluciones que adopten; estoy de acuerdo con pensamiento patriótico que inspira esa asamblea.—Melquijades."

Castropol, 3 :8 m.

Ruégole diga á esos señores que menciono en su telegrama, que tengo un hijo enfermo de cuidado y eso me priva de corresponder á su honrosa invitación, que agradezco.

De antemano me adhiere á las conclusiones de la asamblea, y de poder asistir á ella, suplicaría se dijera á Madrid que ya que nuestros Gobiernos, por sostener en otro tiempo monstruosas desigualdades arancelarias, no conquistaron para España el respeto de los cubanos, no hagan ahora, poniendo los obstáculos de siempre, que se entibie para ella el cariño de tantos y tantos españoles en Cuba considerados como hermanos, á quienes interesa que exista ya entre nuestra nación y aquella Isla, no un "modus vivendi," sino un tratado definitivo, inspirado en la justicia y en el patriotismo.—Vicente Loriente.

#### Los discursos.—D. Alfredo Santos

Después de leídas las adhesiones, hace uso de la palabra el Presidente de la Cámara de Comercio de Gijón. Explica el objeto de la asamblea haciendo detallado relato de las gestiones hechas por la Sociedad que preside para gestionar el "modus vivendi" con Cuba, ayudada de las demás Cámaras de la provincia.

Hace un cumplido elogio de las personalidades que en el acto tomaron parte, haciendo resaltar la importancia de éste.

#### D. Aniceto Sela

Al adelantarse á hablar, el señor Sela es acogido con una ruidosa salva de aplausos.

Comienza manifestando que, no pudiendo asistir á tan magna asamblea el ilustre Rector de la Universidad de Oviedo, don Fermín Canella, á él le había sido conferida la alta misión de representar en el transcendental acto á dicha corporación docente, ostentando, además, la representación de la Cámara de Comercio de Oviedo.

Continúa haciendo referencia á los "modus vivendi" acordados entre diversidad de naciones, y á este propósito recuerda un periódico francés que hace pocos días publicaba un artículo hablando del "modus vivendi" que Francia debía establecer con Cuba, mencionando á la vez la importancia del comercio español en aquella República.

Alienta á los asambleístas para que trabajen con fe y entusiasmo, para que Francia no se adelante á nosotros en la implantación del "modus vivendi" con la República americana, continuando su elocuente discurso haciendo un detallado relato de las operaciones de importación y exportación entre España y Cuba y mencionando los artículos de mayor importancia en ambas naciones.

Habla de la positiva eficacia de un "modus vivendi" con Cuba, y dice: "Si estáis conforme con esta orientación nueva, con esta marcha emprendida en favor de nuestro progreso y de nuestra franca prosperidad, creed que no podemos dormirnos, que no podemos desentendarnos, porque las cosas llevan una marcha vertiginosa y una velocidad que exige una labor activísima que responda perfectamente á esa orientación."

Daros cuenta de que este acto es el principio de muchos actos de transcendencia grande que contribuirán á dar poderoso impulso al fin benéfico que se persigue é impulsan también á los Gobiernos, para que éstos se muestren identificados con los legítimos anhelos de un país que aspira á estrechar sus lazos de intimidad y de fraternidad con las Repúblicas hispano-americanas.

#### D. Antonio Muñiz Alvarez

Habla como delegado de la Cámara de Comercio de Avilés. Cuatro palabras nada más—comenzó diciendo.—De mi parte, sería una osadía, si después de la explicación gráfica que dió de este acto el señor Presidente, y del notable discurso del eminente catedrático don Aniceto Sela, yo pretendiese sentar cátedra de orador.

Me limito, pues, á expresar en nombre de la entidad que represento, mi adhesión más fervorosa, nacida al calor de mis entusiasmos sinceros, á este movimiento progresivo, de ideal resurgimiento, iniciado por la Sociedad Económica de Amigos del País, y con indiscutible acierto secundado por las entidades aquí reunidas.

Yo veo con especial simpatía este proceder, así como los trabajos prácticos por la Cámara de Comercio de Gijón, en el sentido expresado.

Es preciso, es de una necesidad perentoria, que hagamos vibrar esta clase de sentimientos patrios, para que nuestra voz llegue á los Poderes públicos.

A mi juicio, no debe reducirse el objeto de esta asamblea, al intercambio de productos. Es necesario que

aboguemos por algo personal, que tienda al mejoramiento de todas las clases sociales.

Y si esto es atendible, habremos ganado mucho y volveremos á ocupar un puesto preeminente en el concierto de las naciones grandes.

El señor Muñiz fué objeto de una gran ovación al terminar su breve, pero expresivo discurso.

#### D. Juan Bancos

Es representante del Casino Español de la Habana y de las Sociedades españolas confederadas, y se expresa en los siguientes términos:

No os extrañe, señores, mi presencia en este acto. No sé hasta qué punto puedo yo ostentar aquí la representación del Casino Español de la capital de la Isla de Cuba.

Esta entidad se limitó á conferirme sus poderes para representarla en las fiestas del Centenario de Jovellanos.

Así, pues, yo recibo para mí, personalmente, la responsabilidad que pudiera caberme por haber hecho acto de presencia en esta solemne asamblea.

Pero, á pesar de todo, desde luego digo, que todos los españoles residentes en Cuba, se adhieren con todo entusiasmo á la idea nobilísima que aquí se persigue.

La Colonia española de Cuba, se mantiene siempre en absoluta neutralidad, por lo que á la política respecta, lo mismo en relación á aquel país, que en relación á España.

Y no se achaque esto á indiferencia nuestra, señores; pues nosotros no podemos mirar con indiferencia á la patria que con nosotros los españoles tan hospitalaria se muestra, ni podemos tampoco hacer alardes de indiferentismo ante nuestra España querida, ante la patria que tanto amamos. Acháquese á nuestro gran deseo de que, por encima de todas las exigencias de partido, están siempre los sagrados intereses patrios, por los que siempre hemos velado y por los que velaremos siempre.

Como asturiano, veo con orgullo que en este Gijón, eminentemente industrial, en este progresivo pueblo de Asturias, nazcan ideas tan grandes, tan sublimes, como lo que hoy motiva nuestra reunión en este coliseo: idea hermosa que tiende á estrechar nuestras relaciones con América en beneficio grande de la nación española.

Es de gran urgencia, señores, es de un interés vitalísimo armonizar los intereses de ambos países; si se quiere conseguir esto, no nos mostremos egoístas nosotros.

Porque, desde luego, hay una enorme desproporción en la importación y exportación en cuanto á los productos de España respecta, y por esta razón poderosísima tiene Cuba indudablemente que pedir compensaciones.

Y no quiero precisar más, porque estimo que no hace falta; pero sin parar mientes en pequeneces de índole económica, debemos ir al tratado comercial; es un hecho innegable.

Sé deiros que es verdaderamente anómala la circunstancia, de que aquí en España no pueda fumar un tabaco habano, más que aquel que disfrute de mediana posición (risas). Y es necesario, señores, que todos podamos fumar un habano, aun cuando no sea más que los días de fiesta (más risas) si menester de que antes sea el tabaco objeto de un estrecho abrazo por parte de los carabineros. (Hilaridad y ovación.)

Estas mis palabras, por humildes que sean, no os quepa duda de que han de ser suscritas por todos los españoles en Cuba residentes.

Y digo esto, porque se trata de una idea grande, de una idea noble, de una idea elevada, que ningún español debe mirar con indiferencia.

Si esta iniciativa que aquí se toma repercute en España; si se sabe al día de mañana llevar felizmente esta iniciativa al terreno de la práctica, entonces podremos decir que todos los españoles experimentarán una satisfacción grande.

Para ello es necesario que la prensa haga una campaña firme y tenaz en pro de estos ideales... "y se acuerde más de lo que pasa en Cuba."

de nuestro desastre colonial; recibimiento soberbio, verdaderamente excepcional por su importancia, en el que tomaron parte los cubanos con el mismo entusiasmo que los españoles mismos.

Era hermoso, sencillamente admirable, contemplar el cuadro que ofrecían los hijos de Cuba, confraternizando en las calles con nuestros marinos, aclamándolos, aplaudiéndolos... actos estos de confraternidad y de simpatía que más tarde se repetían en el Centro Asturiano, en una memorable velada que allí se celebró en honor de la oficialidad de la "Nautilus."

Esos entusiasmos no han repercutido aquí, y eso lo sentimos en el alma nosotros; nosotros que cuando aquí en nuestra patria hay algo que llorar, lloramos; y cuando hay algo que glorificar, sonreímos plétoricamente de satisfacción. (Grandes y prolongados aplausos). Aun cuando no sea más que correspondiendo á este nuestro noble y patriótico proceder, debe haber aquí un recuerdo perenne para nosotros, los españoles de América. (Se repite la ovación.)

Ojalá que de este acto, señores, salga algo práctico. Yo creo que con el impulso de los de abajo y el apoyo de las venerables figuras de la política, de las artes y de las ciencias que hoy presiden esta solemnia, podamos establecer francas corrientes de intimidad y armonía, en el orden comercial de las cosas, sobre todo, en los países americanos.

Para esto para todo cuanto redunde en beneficio de nuestra patria idolatrada, allí nos tenéis á nosotros, siempre dispuestos á laborar en beneficio de España, á quien más queremos cuanto más desgraciada la vemos. (Ovación prolongada)

#### D. Adolfo Buylá

Al adelantarse á hablar, el señor Buylá es saludado con ruidosos aplausos, y comienza á hablar en nombre de la Sociedad Económica de Amigos del País, manifestando que el Presidente de esta entidad hubiera deseado, con toda su alma, hallarse presente en la asamblea.

Dice que es merecedor de la representación que se le ha conferido, y recuerda la fundación de la Sociedad en tiempos de Carlos III y de la labor patriótica realizada por relevantes personalidades de aquel siglo, como Jovellanos, cuyos trabajos fructíferos ensalza elocuentemente, siendo aplaudido al terminar tan brillante párrafo.

Se refiere al intercambio de ideas realizado por la Universidad con Cuba, y pasa á decir que las sociedades americanas allí representadas saben mantener siempre en su país el espíritu de la cultura hispánica.

Habla á continuación de los que en Cuba tienen puestas sus esperanzas y se lanzan en busca de aventuras en pos de la riqueza, manifestando luego que hay medios de hacer patria que son antipatrióticos, porque á veces se trata de crear dificultades al libre éxodo de los hombres, atentando así contra un amplio espíritu de libertad.

Presenta como ejemplo de naciones fuertes á los Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Alemania, diciendo, como conclusión, que nosotros hemos llegado al desastre colonial porque no supimos mantener con firme voluntad y entereza un régimen político para todos conveniente.

Habla de la situación geográfica de las colonias americanas y de la de España, demostrando que tal disposición favorecerá grandemente un intercambio mercantil. Agrega que un escritor moderno ha dicho que nosotros representamos el primer papel en la emigración y que ocupamos el último puesto en el orden comercial.

Inmediatamente dice que hablará con la elocuencia abrumadora de las cifras, porque las estadísticas son el mejor medio de expresión del progreso de los pueblos. Lee á este respecto unas cantidades demostrativas de la importación y exportación de España con Cuba y otros datos que prueban el retraso comercial de nuestra nación.

Dice que en la Argentina se hallan muchos millones de italianos, siguiéndolos en número los españoles, demostrando que la importación de Italia en aquel país supera en mucho la de España, y que las de Inglaterra, Francia y Alemania así muy por encima de aquellas dos.

Prescindiendo, pues, de comentarios, y comienza entonces á disertar acerca de los intereses de Cuba y España, de los cuales, dice que son grandes, importantísimos. Proclama la necesidad del intercambio, basado en los últimos estudios, y sigue dando lectura á cantidades y cifras para demostrar luego que los españoles en

Cuba contribuyen con un eredito tanto por ciento al Tesoro cubano.

Se declara decidido partidario del libre cambio, como deducción de las anteriores manifestaciones, diciendo á continuación que los productores son consumidores, porque ellos hacen aumentar la mano de obra y fomentar otra clase de trabajos que ayudan la vida de los obreros.

Pide que se atengan á la orientación de un libre cambio con Cuba, ocupándose entonces de los "modus vivendi" y de los tratados de comercio.

Se ocupa de la política menuda que pudo haber estorbado cualquier propósito en tal sentido, y dice que, para lograr lo que se persigue, se puede hacer mucho, contando con la cooperación de los gobiernos, pero gobiernos democráticos.

Termina haciendo un elevado elogio de las necesidades de la intimidad entre España y Cuba, y sus últimas palabras son acogidas con ruidosos aplausos.

#### D. Faustino R. San Pedro

Es natural—decía el ex-Ministro de la Corona—que cuando representantes nuestros, estimadísimos compatriotas, han cruzado los mares para reunirse á nuestros recuerdos y á nuestras alegrías, se lleve á cabo un acto de tanta importancia como el que estamos celebrando.

Aparte de las doctrinas personales expuestas, hay hechos positivos que no pueden menos de tenerse en cuenta. Uno de ellos es que cultivando nuestras relaciones hispano-americanas, se tenderá siempre al resurgimiento de nuestra raza.

Habla, á este propósito, de las corrientes de intimidad que hoy existen entre ambos países, y que dice debemos aprovechar cuanto más antes, y extiéndese en consideraciones de carácter económico, para deducir la consecuencia de que un largo periodo de descuido, por nuestra parte, fué muy bien aprovechado por las naciones extranjeras.

Aludiendo á la asamblea, dijo que no se trataba de una reunión patriótica, sino del común sentir español.

Hizo luego largas consideraciones sobre la propiedad literaria y los títulos académicos recíprocos y explicó cómo se hacen los tratados, insinuando que estando Cuba "controlada" por los Estados Unidos, habrá de ofrecer algunas dificultades la realización de un buen tratado comercial.

#### D. Rafael M. de Labra

También es acogido con grandes aplausos, y comienza saludando y felicitando á todos los que asistían á la asamblea, añadiendo: "Cuando tengo que hacer un resumen como en esta ocasión, ocurre casi siempre que no me queda nada que agregar á lo que han dicho los oradores que me precedieron en el uso de la palabra."

"Sin embargo, algo he de decir con motivo de este acto por extremo simpático, aunque, por categoría, no me corresponda porque aquí hay otras personas que pueden, con más autoridad que yo, hablaros de estas cosas.

Pasa á hablar de la campaña de progreso que se viene realizando en Béjar, León, Palencia, Salamanca y otras importantes poblaciones, dentro de un amplio espíritu de libertad. Dice que ha escuchado á personas de distintos matices y que en todas había un noble deseo de conyugar en una misma campaña.

"Para demostrar que España debe ser grande, es necesario sacudir la pereza en que nos dormimos y darse cuenta de que los Gobiernos no deben ser acorados con peticiones y solicitudes. Es preciso olvidarse de esa cómoda práctica y ayudar al Gobierno, que, con el apoyo de los ciudadanos, atendiendo á la opinión pública, que es la soberana de todo, conseguirá lo que se ansia."

Habla de la imposibilidad de recoger todos los puntos de vista vertidos en la asamblea respecto á la intimidad hispano-americana.

Compendia en tres los puntos de vista tratados y habla, en primer término, de la unidad universal, llegando á la conclusión de que debe fomentarse el "modus vivendi" en el mundo que vive aquejado y allende el Atlántico.

Dice que España no ha pretendido ni pretende nunca imponerse en América ni implantar espíritu alguno de superioridad. Que no quiere ser una de tantas, que quiere aparecer como una hermana mayor, como antes, fundándose en el amplio espíritu de honor, de Independencia y de Libertad.

Se refiere á otros puntos de vista tratados por los oradores, y su resu-

men hasta el final fué brillantísimo. El orador fué ovacionado.

Finaliza el acto

Después de los grandes discursos que nosotros extraeremos de nuestros colegas, pues su mucha extensión nos impediría publicarlos íntegros, como era nuestro deseo, el Secretario, señor Delbrouk dió lectura á las siguientes conclusiones:

La asamblea cree: Primero. Que existe entre España y las Repúblicas Hispano-Americanas vínculos naturales, fortalecidos por la Historia y sostenidos por un fin mundial común, que acreditan la existencia de la familia hispánica y cuya vigorización y ensanche corresponde, no sólo á los Gobiernos de aquellos países, sino también á todos los elementos sociales de los mismos.

Segundo. Que el trato y la intimidad de España y aquellas Repúblicas implica el supuesto absoluto de la plena independencia de estas Repúblicas, sin que por parte de la España contemporánea, soberana y libre, pueda haber pretensión directa ó hegemónica ni otra aspiración que la que corresponda como miembro de la gran familia hispánica, repartida por entre ambos mundos y conservador de los títulos y prestigios históricos de la familia.

Tercero. España no se da por desdichada del mundo americano por efecto del tratado de París de 1898, y afirma su existencia al otro lado del Atlántico, no sólo por la tradición de la descubridora y colonizadora, sino también por las manifestaciones simpáticas del próspero y libre pueblo americano de nuestro tiempo y por la participación activa que toman en el progreso de aquellas hermosas Repúblicas los millares de españoles que allí viven, conservando, por ser perfectamente compatible, la nacionalidad originaria.

Acuerdo

Primero. Excitar al Gobierno español á que ultime en breve plazo el proyectado "modus vivendi" mercantil hispano-ubano, para iniciar y terminar enseguida un tratado general definitivo entre Cuba y España.

Segundo. Proclamar la conveniencia de que se aborde el urgente problema de un convenio comercial de España con la República Argentina, para facilitar la entrada en la Plata de nuestros vinos, aceites, sidras y conservas, á cambio de géneros argentinos que hagan más fácil la vida de las clases modestas de nuestra península.

Tercero. Recomendar una exquisita atención al problema de la emigración española en América cuidando, no sólo de la salud material de los emigrantes, sino de su preparación para la concurrencia económica en el Nuevo Mundo y del mantenimiento de su espíritu nacional, creando escuelas de emigrantes en España y escuelas españolas en América.

Cuarto. Excitar á todos los centros americanistas, todas las Sociedades Económicas de Amigos del País de España y á las Cámaras de Comercio de la península, para relacionar sus esfuerzos y aprovechar la oportunidad presente, á fin de preparar y desarrollar la intimidad de la gran familia hispánica.

Quinto. Apoyar los proyectos de unificación postal de España y la América latina, de modo que sea aplicable á la correspondencia hispano-americana, la tarifa anterior que rige en la península española.

Sexto. Sostener la reforma de nuestros reglamentos y prácticas marítimas, de modo que se faciliten los viajes rápidos y económicos entre España y América, y se declare de escala regular para los trasatlánticos el puerto del Musel.

A la asamblea asistió enorme concurrencia que llenaba todas las localidades del coliseo Jovellanos.

El "Club Gijonés" en el reparto de premios.

En la mañana del domingo también en el mismo coliseo, se celebró el acto de la repartición de premios á los maestros y niños de las escuelas públicas.

Presidió el Alcalde señor Velasco, y asistieron la Junta local de Instrucción Pública, don Donato Argüelles por la Junta del Centenario, don Alfredo Iglesias y don Silverio Blanco por el "Club Gijonés" de la Habana.

En nombre de esta sociedad cubana habló el Presidente señor Blanco haciendo entrega de dos mil pesetas en libretas de las Cajas de Ahorros que se repartieron entre los alumnos distinguidos, cuya cantidad donó el "Club Gijonés" á tal objeto.

Después fueron obsequiados los maestros con un espléndido banquete en el hotel "Comercio."

EMILIO GARCIA DE PAREDES. (Continuará.)

DE MANILA

(Para el DIARIO DE LA MARINA: Agosto 7.

No puede ocultarse á nadie que existe entre todos los hombres de una misma nacionalidad que residen bajo un cielo extranjero, una fuerza instintiva que los impele á unirse, á agruparse, á protegerse recíprocamente con más grande y vivo interés que en su propia patria, y que puede decirse es un algo consubstancial de todo individuo, puesto que nunca se siente tampoco con más intensidad el amor á esa patria, ni con más fervor el cariño hacia el suelo del nacimiento y donde se deslizaron esos felices y rosados días de la niñez, que cuando nos encontramos lejos de ella.

Y el pasado día 25, el de Santiago Apóstol, Patrón de España, tenía que ser necesariamente para la colonia española en Filipinas la efeméride gloriosa evocadora de esos sagrados recuerdos de la lejana patria.

Ya lo dijo el periódico español: "El Mercantil":

"Lara los españoles el significado de este día tiene mayor trascendencia: significa un llamamiento al amor, á la unión, al auxilio mutuo, que es obligación en cuantos llevan el nombre español en Filipinas, y es también una hora de cita y encuentro en que circula de uno á otro la estrecha consigna de honrar á la Patria, con todos nuestros pensamientos y con todas nuestras obras."

Bien se ve en este párrafo transcrito del portavoz de los españoles en este país, que fué hasta hace poco colonia española, cómo palpitan el amor y la veneración por el hogar ausente, de un puñado de hombres, á los cuales también por lazos de familia, por adopción ó por cualquiera otra circunstancia de la vida, son hermanos y viven compenetrados con los filipinos y con ellos sienten, así como el mismo sol ha quemado su piel, comen los mismos frutos del suelo y las aguas cristalinas de las mismas fuentes apagan la sed de ambos.

Por esa razón, el "día español" fué también día de regocijo para los naturales de aquí, y éstos concurrieron á las fiestas organizadas impulsados por un sincero sentimiento de afecto hacia los españoles, que no en vano unos y otros han convivido varias centurias, y por fuerza los gustos, las costumbres y los mismos entusiasmos tienen que asemejarse entre sí, y por lo mismo el filipino se siente bien entre el ambiente de los españoles y considera nuestras fiestas como suyas, desean nuestras grandezas y les alegran nuestras felicidades.

No me he de detener en reseñar detalladamente los distintos números del programa organizado para solemnizar "ese día español," bastando con decir que todas las fiestas tuvieron una brillantez singular y que fué su espléndido ramate el baile de etiqueta ofrecido por el Casino Español, en que el concurso de parejas y comparzas que habían figurado en una función celebrada en el teatro "Majestic."

Las fiestas del Casino Español de esta capital no decaen, comparándose con las de los tiempos de su glorioso auge, y por eso cuando se asiste á una de esas suntuosas fiestas como el Casino obsequia á la buena sociedad de Manila, se obtiene la persuasión de que no puede ser superada en magnificencia.

Todo resultó singularmente atractivo: desde el decorado de los hermosos salones, de una sobriedad elegante y refinada, hasta la concurrencia, constituida por lo más selecto de Manila, desde el Gobernador General, el mundo oficial en pleno, el Cuerpo Consular y cuanto en esta capital tiene algún valor en todos los órdenes de su vida social, allí se encontraba congregado la noche de Santiago.

Hubiera sido imposible pedir más belleza ni suntuosidad, así en decorado como en muebles, bibelots, aluminado y bellos tapices blancos ostentando la cruz de Santiago.

El concurso de parejas y comparzas resultó asimismo de un gusto exquisito. Se presentaron: una comparza de niños gallegos, una pareja de aragoneses, una pareja de navarros, una estudiantina y una comparza de andaluces compuesta de bellas señoritas. Del escenario parecía como si se despararrara por la sala una ráfaga de aire patrio, que ponía alegría en el corazón y hacía acudir el llanto á los ojos al conjuro de los recuerdos que despertaba aquella fiesta de la alegría y del entusiasmo, y al escuchar estas coplas impregnadas de sentimiento y cariño:

Déjame poner España para tu Día Español como sacrosanto escudo á tus pies mi corazón.

De oro y sangre nuestra enseña, con castillos y leones, fe y valor, constancia y brío: así son los españoles...

España del alma mía, concédeme cuando muera para envolver mi cadáver un pliegue de tu bandera.

Palmas y flores cubriendo la escena, y en tanto la Marcha Real y los vivas á España atronando el espacio, fué el hermoso y conmovedor fin de aquella fiesta.

Otro suceso que debe de mencionarse por la gran importancia que entraña, aunque de muy distinto orden, fué el banquete celebrado por la "Merchants Association" en el gran salón del hotel "Metropoli," y al cual concurrieron todas las autoridades locales, el Gobernador General, todos los Cónsules extranjeros, la alta banca, comercio é industria de todas las naciones, unidos por el mismo deseo de cooperar para el ideal de enlazar en un común esfuerzo todos los elementos de vida comercial é industrial.

Los variados y elocuentes discursos que en ese acto se pronunciaron, en su fondo, en general convinieron en que el porvenir de Filipinas depende del desarrollo del industrialismo, y del desarrollo de éste, á su vez, de la voluntad misma de los filipinos. Su progreso es un hecho, y también lo es que seguirá guiado por los mismos hombres que á él vienen consagrando sus actividades.

La organización de la "Manila Merchants Association" no es una institución formada para someter ni dominar á nadie, sólo busca la cooperación de todos en una obra de trabajo, paz, producción y asociación de esfuerzos.

El acto fué importante y resultó hermoso: lástima que hubiera un grupo de comensales americanos, los cuales en ciertos momentos llegaron hasta la impertinencia, haciendo rodar botellas por el suelo, dando taconazos y golpeando fuertemente las mesas con las manos.

Fué como un desbordamiento de atavismo raro, de educación extraña, de energías de espíritus rebeldes, que hizo traer á la memoria otro banquete ofrecido al Secretario Diskinson cuando visitó este Archipiélago, dando individuos por el estilo pronunciaron palabras muy amargas y ofensivas para este pueblo.

Pero hay que hacer justicia: la mayoría de los comensales observaron la más cumplida corrección, como correspondía á la seriedad del acto.

Loables son los fines que persigue la Asociación de que me ocupo, por retratarse en la fotografía de Colominas y Comp., SAN RAFAEL 32, aprovechando la gran rebaja de precios que se hacen por tener que liquidar la existencia de materiales.—6 imperiales cie., un peso; 6 postales cie., un peso y 50 por 100 cie. en precios de los retratos buenos.—Se hacen varias planchas para elevar.

que si es un derecho y una legítima aspiración de este país el pedir su independencia, mientras tanto, paralelamente, se puede y se debe de trabajar también para mejorar la situación material del pueblo filipino, á fin de que encuentre medios de vestirse, de vivir en casas y no en chozas, comer y garantizarse de las enfermedades; mejorar, en una palabra, su situación material, sin lo cual no puede haber tampoco adelanto moral, y nada para ello tan eficaz como el industrialismo.

LOY LOY.

SELECCIONANDO

UN PUEBLO DE SALVAJES ESPIRITISTAS

Los veddas de Ceilán

La ciencia antropológica ha venido considerando á los veddas de la isla de Ceilán como el pueblo más atrasado de la tierra, el verdadero prototipo del salvaje, sin el menor rastro de cultura, sin organización social de ninguna clase, casi sin ideas religiosas. La historia, sin embargo, ó por mejor decir, las antiguas tradiciones búdicas, nos lo presentan como un pueblo que en otro tiempo gozó de cierto grado de progreso, que tuvo un rey supremo y jefes subordinados. Es, pues, posible que los veddas no representen un estado social primitivo, sino una civilización destruida. Sea como quiera, se trata de un pueblo tan singular como poco conocido, y muy difícil de estudiar, entre otras razones, porque cada día se mezclan más y más con los cingaleses, adoptando su traje, su civilización y sus costumbres. El viajero encuentra, sí, muchas familias veddas, pero la mayor parte de ellas son ya salvajes profesionales, que ejercen sus costumbres primitivas para ganar algunos cuartos haciéndose fotógrafo, y luego vuelven á mezclarse con sus vecinos los campesinos cingaleses.

Los veddas sólo habitan un reducido espacio de la parte occidental de Ceilán. Distribuyéndose en pequeñas agrupaciones sociales denominadas "uruge," mezcladas entre sí y que podrían compararse en cierto modo á nuestra familia, por el hecho de que los individuos de un mismo "uruge" no pueden contraer matrimonio entre sí. Los hijos pertenecen siempre al "uruge" de la madre, no al del padre. No constituyen tribus ni aldeas, á no ser aquellos que han adoptado la vida agrícola del cingalés; los verdaderos veddas sólo se reúnen en grupos de una á cinco familias, que gozan en común del derecho de cazar, pescar y recoger miel silvestre en un territorio determinado. Los límites de este territorio, cuando la naturaleza no los marca con ríos ó montañas, se señalan grabando en los árboles la figura de un hombre con un arco en la mano. Dentro de este territorio, las familias viven separadas. Sus habitaciones no pueden ser más primitivas: un hueco cualquiera entre las rocas, bajo alguna Peña lo bastante saliente para defender á la familia contra la lluvia,

eso es todo. Y no es que el vedda tenga nociones de arquitectura, lo que durante los meses más cálidos y en otras ocasiones, algunas veces construyen pequeñas y humildes cabañas; es simplemente que el pueblo es troglodita por naturaleza, evitando en lo posible la construcción de viviendas, que le parece, por lo visto, indigna de un pueblo que se jacta de ser el más antiguo de la tierra. Pero lo más curioso de estos veddas son sus creencias religiosas, casi todo los antropólogos creen en ellas. Su religión en la esencia es la del "yaku" (en singular, "yaku" ó espíritu de los muertos).

Podría, pues, decirse que el pueblo de espiritistas. Entre los "yaku," algunos tienen una importancia particular, y llegan á obtener el carácter de los héroes de leyenda. El más importante de todos es el de Yaka, el espíritu de un cazador que vivió hace muchas generaciones, y cuyo auxilio se invocaba en el éxito en la caza. Cuando un cazador mata á un ciervo, separa la cabeza y se la ofrece á Kande Yaka, el arroz y agua de coco, comiéndolo todo después de la ceremonia. Cree que los espíritus ó yaku de padres que mueren, son á modo de servidores de este espíritu cazador de carácter mímico, y consisten en representar, por medio de una danza, los hechos que se han realizado con ayuda de tal ó cual espíritu, mientras uno de los ejecutivos entra en trance, como dicen los espiritistas, es decir, se considera poseído del espíritu en cuestión. Por lo general, el papel de médium ó poseído corresponde á un personaje denominado "duganana," que viene á ser un término medio entre médium y sacerdote.

Algunas de dichas danzas mímicas son realmente curiosas, como la denominada "kikiroraha," ó danza de agua de coco, por figurar en ella la caza de este líquido á modo de ofrenda. El sacerdote, al "entrar en trance," representa al gran cazador cuyo espíritu se reverencia, y como que persigue y da muerte al ciervo ficticio. En la danza que comúnmente se practica, que es llamada danza de la flecha, se preside de los servicios del sacerdote. Tiene esta ceremonia por objeto obtener el éxito en la caza con el auxilio del yaka de Kande, héroe cazador. Para ello, se sienta en tierra una flecha adornada con hojas de cierto árbol que en el país se denomina "na," y los cazadores bailan alrededor, ó más bien patinan y brincan de un modo rítmico, á la vez que entonan una monótona canción. El espíritu no tarda en hacerse dueño, no de los hombres, sino de la flecha, que en esta danza desempeña el papel de médium que en otros casos corresponde al sacerdote. Para participar de su presencia y de su poder cada bailarín, por turno, se inclina sobre la flecha, hasta que sus rodillos tocan las hojas que la adornan; entonces resulta poseído el individuo, y á veces le sobreviene tal excitación que tienen que sostenerle para que no se caiga.

ES DE OPORTUNIDAD

Advertisement for shipping services including 'VAPORES CORREOS', 'ESPAGNE', 'LA NAVARRE', and 'MONTSEARAT'. It lists various routes, schedules, and prices for passengers and cargo.

retratarse en la fotografía de Colominas y Comp., SAN RAFAEL 32, aprovechando la gran rebaja de precios que se hacen por tener que liquidar la existencia de materiales.—6 imperiales cie., un peso; 6 postales cie., un peso y 50 por 100 cie. en precios de los retratos buenos.—Se hacen varias planchas para elevar.

Advertisement for 'WARD LINE' shipping services, featuring 'NEW YORK CUBA MAIL' and 'Habana á New-York'. It details routes, schedules, and contact information.

Advertisement for 'EMPRESA DE VAPORES DE SOBRINOS DE HERRERA S. EN C.' It lists shipping schedules for various destinations like Veracruz, Havana, and Gibara, including dates and times.

Advertisement for 'COMPANIA NAVIERA DE CUBA ETELVINA'. It promotes shipping services with routes to various ports and provides contact details for the company.

DE PROVINCIAS
PINAR DEL RIO
DE VINALES

Septiembre 18.
La sequia
Sigue este rico territorio azotado por la sequia...

Posturas
Los vendedores hacen los esfuerzos posibles por lograr posturas...

Una invitación
El amigo Angel Fernández, me ha invitado a su boda...

El progreso
Por el señor Juan Olivera, miembro entusiasta de la sociedad 'El Progreso'...

Despiertan interés
Las 'Memorias' de su vida que está publicando nuestro Director don Nicolás Rivera...

El progreso
Por el señor Juan Olivera, miembro entusiasta de la sociedad 'El Progreso'...

Linea telefónica
Muy pronto tendremos una línea telefónica de aquí a la colonia 'Refugio'...

CANCIO,
Corresponsal.
Santa Clara
DE SAGUA
Septiembre 16.

En la morada de los distinguidos esposos Collado-Bru...

Presidente: señora Guillermina Somellán de Risco.
Vice: señora Clemencia Machado de Tomasiño.

...Y sabrás, Inés, hermana, que el portugués cayó enfermo...

FACUNDO RAMOS.

ORIENTE
DE HOLGUIN
Septiembre 16.
Muerte sospechosa

Que un niño de catorce años se ahorca es sospechoso...

Nuevas líneas
La Cuba Central se dispone a construir dos trozos de ferrocarril...

EL CORRESPONSAL.

DE REMEDIOS
Septiembre 18.
El viejo terruño colorado resucita.

Muchas novedades progresistas le nota el viajero...

También se está trabajando en la carretera de Remedios a Zulueta...

CANCIO,
Corresponsal.

ORIENTE
DE HOLGUIN
Septiembre 16.
Muerte sospechosa

Que un niño de catorce años se ahorca es sospechoso...

Nuevas líneas
La Cuba Central se dispone a construir dos trozos de ferrocarril...

EL CORRESPONSAL.

DE REMEDIOS
Septiembre 18.
El viejo terruño colorado resucita.

Muchas novedades progresistas le nota el viajero...

También se está trabajando en la carretera de Remedios a Zulueta...

CANCIO,
Corresponsal.

ORIENTE
DE HOLGUIN
Septiembre 16.
Muerte sospechosa

Que un niño de catorce años se ahorca es sospechoso...

Nuevas líneas
La Cuba Central se dispone a construir dos trozos de ferrocarril...

EL CORRESPONSAL.

DE REMEDIOS
Septiembre 18.
El viejo terruño colorado resucita.

Muchas novedades progresistas le nota el viajero...

También se está trabajando en la carretera de Remedios a Zulueta...

CANCIO,
Corresponsal.

ORIENTE
DE HOLGUIN
Septiembre 16.
Muerte sospechosa

Que un niño de catorce años se ahorca es sospechoso...

Nuevas líneas
La Cuba Central se dispone a construir dos trozos de ferrocarril...

EL CORRESPONSAL.

DE REMEDIOS
Septiembre 18.
El viejo terruño colorado resucita.

Muchas novedades progresistas le nota el viajero...

También se está trabajando en la carretera de Remedios a Zulueta...

CANCIO,
Corresponsal.

ORIENTE
DE HOLGUIN
Septiembre 16.
Muerte sospechosa

Que un niño de catorce años se ahorca es sospechoso...

Nuevas líneas
La Cuba Central se dispone a construir dos trozos de ferrocarril...

EL CORRESPONSAL.

DE REMEDIOS
Septiembre 18.
El viejo terruño colorado resucita.

Muchas novedades progresistas le nota el viajero...

También se está trabajando en la carretera de Remedios a Zulueta...

CANCIO,
Corresponsal.

PROFESIONES

DR. JOSE T. AGUIRRE
Medico Cirujano
Medicina y Cirujia general de la boca...

GERARDO R. DE ARMAS
ABOGADOS
Estudio: San Ignacio 30, de 1 a 5...

GASTON ALONSO BETANCOURT
ABOGADOS
Estudio: San Ignacio 30, de 1 a 5...

Dr. Nuñez
CIRUJANO-DENTISTA
Habana n. 110

ESPECIALIDAD EN D.P.
Pulveres dentífricos, extractos, cepillos...

DR. GUSTAVO LOPEZ
Especialista del Centro de Dependientes...

DOCTOR R. GUIRAL
OCULISTA
Consultas: Para pobres \$1 al mes...

Dr. Alvarez Ruellan
ACOSTA 29, ALTOS

NILARIO PORTUONDO
Abogado
Ezua núm. 1, Principal 10 y 11...

Dr. Juan Pablo García
ESPECIALIDAD VIAS URINARIAS

DR. GALVEZ GUILLEN
Especialista en sífilis, hernias, impotencia...

CLINICAS ELECTRO-DENTALES Y MEDICA
CONCORDIA 33 Y O'REILLY 56

Cuando con número suficiente de profesores para que el público NO TENGA QUE ESPERAR...

PRECIOS
Extracciones, desde \$ 1.00
Dientes de espiga, desde \$ 4.00

DR. GARCIA CASARIEGO
Cirujano del Hospital Número Uno...

Dr. R. Chomat
Tratamiento especial de Sífilis y enfermedades venéreas...

Dr. Juan Santos Fernández
OCULISTA
Consultas en Prado 165

LABORATORIO DEL DR. L. PLASENCIA
AMARGURA número 59

MIGUEL ANGEL VARONA
ANTONIO J. ARAZOZA
ABOGADOS

DR. FRANCISCO S. BELTRAN
JEFE DE LOS MEDICOS INTERNOS DEL HOSPITAL MERCEDES

DOCTOR M. MARTINEZ AYALOS
Ha trasladado su domicilio a Monte 92

Doctor Manuel Delfín
Médico de Niños

DR. JOSÉ E. FERRÁN
Catedrático de la Escuela de Medicina

Analisis de orina
Laboratorio Bacteriológico de la Crónica Médico-Quirúrgica de la Habana

DR. LAGE
Vias urinarias, sífilis, venereo, lupus, herpes, tratamientos especiales.

FRANCISCO UREÑA Y GARAY
SE HACE CARGO DE LA ADMINISTRACION DE TODA CLASE DE BIENES...

Dr. E. Fernández Soto
Garganta, Nariz y Oídos—Especialista del Centro Asturiano...

DR. MIGUEL VIETA
HOMEOPATIA Y FISIOTERAPIA
Tratamiento de las enfermedades crónicas sin hacer uso de drogas.

DR. FRANCISCO J. DE VELASTO
Enfermedades del Corazón, Pulmones, Nerviosas, Piel y Venéreo-sifilíticas...

DR. EUGENIO ALBO Y CABRERA
Antiguo Médico del Dispensario de Tuberculosos de la Dirección de Sanidad...

DR. JOAQUIN DIAGO
Especialista del Centro Asturiano

Inauguración
El día 10 de Octubre, fiesta nacional...

Velada
Mañana se celebrará en el teatro 'Holguín'...

LISTA
Cartas detenidas en la Administración de Correos:

ESPAÑA
Alvarez, María; Alvarez, Tomás; Alvarez, Benigno...

Una maestra
Durante el curso escolar pasado ha desempeñado usted como sustituta una escuela en el Distrito de Gibara...

El derecho legal no lo tiene usted. El derecho moral, sí. La Ley Escolar vigente no dispone nada en este caso...

En esta ocasión, tome este consejo: dirija una instancia al señor Secretario de Instrucción Pública...

Dr. José E. Ferrán
Catedrático de la Escuela de Medicina

Analisis de orina
Laboratorio Bacteriológico de la Crónica Médico-Quirúrgica de la Habana

DR. LAGE
Vias urinarias, sífilis, venereo, lupus, herpes, tratamientos especiales.

FRANCISCO UREÑA Y GARAY
SE HACE CARGO DE LA ADMINISTRACION DE TODA CLASE DE BIENES...

Dr. E. Fernández Soto
Garganta, Nariz y Oídos—Especialista del Centro Asturiano...

DR. MIGUEL VIETA
HOMEOPATIA Y FISIOTERAPIA
Tratamiento de las enfermedades crónicas sin hacer uso de drogas.

Instituto de Gimnasia y Masaje Medical Sueco

AMISTAD NUM. 40 (ANTIGUO) DE 3 A 5
Masaje manual, vibratorio y gimnasia en general...

Sanatorio del Dr. Maiberti
Establecimiento dedicado al tratamiento y curación de las enfermedades mentales y nerviosas...

Dr. Palacio.
Enfermedades de Señoras.—Vias Urinarias—Cirujía en general...

CLINICA GUIRAL
Exclusivamente para operaciones de los ojos

Dres. Ignacio Plasencia
é Ignacio B. Plasencia
Cirujano del Hospital núm. 1...

S. Cancio Bello y Arango
ABOGADO. HABANA 72

DR. JOSE A. PRESNO
Catedrático por oposición de la Facultad de Medicina...

DR. JUSTO VERDUGO
Médico Cirujano de la Facultad de París...

Dr. A. Pérez Miró
Medicina en general. Más especialmente: Enfermedades de la Piel, Venéreas y Sífilíticas...

Dr. Perdomo
Vias urinarias, Estrechez de la orina, Venéreo, Hidrocele, Sífilis tratada por la inyección del 606...

DR. EMILIO ALFONSO
Enfermedades de niños, señoras y cirugía en general...

DR. MANUEL PARAJON
Masaje manual y vibratorio; Gimnasia médica, higiénica y pedagógica...

B. Souza
Cirujano del Hospital Núm. 1. Cirujano del Hospital de Emergencias...

DR. ROBELIN
PIEL, SIFILES, SANGRE
Curaciones rápidas por sistemas modernísimos

JESUS MARIA NUMERO 91
TELEFONO NUM. A.1332

DR. HERNANDO SEGUI
CATEDRATICO DE LA UNIVERSIDAD GARGANTA, NARIZ Y OJOS

DR. ADOLFO REYES
Enfermedades del Estómago é Intestinos, exclusivamente.

DOCTOR ALBALADEJO
Medicina y Cirujía.—Consultas de 12 a 1. Puntos gratis.

DR. S. ALVAREZ Y GUANAGA
OCULISTA
del Hospital de París, de las escuelas de París y Berlín...

DR. Pelayo García y Santiago
NOTARIO PUBLICO
Pelayo García y Orestes Ferrera

DR. S. ALVAREZ Y GUANAGA
OCULISTA
del Hospital de París, de las escuelas de París y Berlín...

DR. Pelayo García y Santiago
NOTARIO PUBLICO
Pelayo García y Orestes Ferrera

DR. S. ALVAREZ Y GUANAGA
OCULISTA
del Hospital de París, de las escuelas de París y Berlín...





